



Obchody 15-lecia oddziału rejonowego ZPL w Solecznikach

## Większe możliwości samorealizacji

Oddział ZPL w Solecznikach w ciągu minionych 15 lat pracował aktywnie i intensywnie. Jego szeregi stale rosną, przychodzą przede wszystkim młodzi ludzie, co daje piękną perspektywę tej organizacji — jednej z największych i najstabilniejszych na Wileńszczyźnie. Podkreślali to liczni uczestnicy uroczystego zjazdu oddziału w ubiegłą sobotę w Solecznikach.

Jubileuszowa uroczystość zgromadziła w ośrodku rejonowym przedstawicieli kół tej organizacji ze wszystkich zakątków rejonu, przedstawicieli kierownictwa ZPL, licznych gości z Polski. Referat, poświęcony działalności oddziału w minionym okresie i nowym zadaniom wygłosił wieloletni prezes zarządu Zdzisław Palewicz. Krótco przypomniał historię założenia organizacji. Inicjatorami było 7 osób, zrzeszonych w stowarzyszeniu kulturalno-oświatowym. Ale już wkrótce ta organizacja miała wiele kół i na pierwszej konferencji postanowiono przekształcić ją w oddział ZPL. Od tej chwili zrobiono wiele dobrego, o czym przypomniał w swym referacie Zdzisław Palewicz. Szczególnie podkreślił fakt, że w tej organizacji nigdy nie było rozłamu, przez co przeszły



Wspólne zdjęcie nagrodzonych na pamiątkę jubileuszu

Fot. Piotr Ryngiewicz

inne oddziały ZPL. Dzięki temu przychodzą tu nowe, młode siły. Tylko w bieżącym, jubileuszowym roku powstało 15 nowych kół, zrzeszających młodzież szkolną, jak również młodą inteligencję. Prezes oddziału podkreślił, że mi-

mo wszystko istnieją trudności. Tempo życia obecnie jest takie, że należy szybko podejmować decyzje, potrafić dokonać słusznego wyboru, zająć aktywne stanowisko. Warunki życia skłaniają ludzi do indywidualizmu. Niektórzy

mają wątpliwości wobec tego, co się czyni na niwie odrodzenia narodowego. W związku z tym Palewicz wezwał członków organizacji do kierowania się dewizą: „Chcieć, móc, potrafić!”.

(Dokończenie na str. 8)

Parafia pw. Ducha Św. broni „Miłosierdzia Bożego”

## Batalia o obraz



Pani Nijolė robi ostatnie pociągnięcia

Fot. Marian Paluszkievicz

Przy ulicy Dominikańskiej dobiega końca restauracja małego kościółka pw. Trójcy Przenajświętszej, gdzie prawdopodobnie ma powstać sanktuarium Miłosierdzia Bożego, a co za tym idzie — obraz Miłosier-

dzia Bożego pędzla Eugeniusza Kazimierowskiego, od lat wiszący i czczony w kościele pw. Ducha Świętego, zostanie zawieszony w nowym sanktuarium.

(Dokończenie na str. 8)

Prezydent żąda dymisji przewodniczącego Sejmu

## Kontra prezydenta

Wczoraj oskarżony o naruszenie konstytucji i złamanie przysięgi prezydent Litwy Rolandas Paksas zażądał dymisji przewodniczącego Sejmu RL Artūrasa Paulauskasa. Prezydent po raz kolejny obiecał, iż odsłoni „całą prawdę” o skorumpowanych litewskich politykach. Z kolei zwolennicy prezydenta w Sejmie oskarżyli Paulauskasa o posiadanie nielegalnego konta w „Bank of America”.

Wygląda na to, że po przekazaniu sprawy o naruszeniu konstytucji i złamaniu przysięgi przez prezydenta Litwy Rolandas Paksas do Sądu Konstytucyjnego, prezydencki obóz ruszył do od dawna zapowiadanego ostrego kontrataku. Na wczorajszej konferencji prasowej prezydent ogłosił, że zwrócił się do Sejmu o rozpoczęcie procedury impeachmentu przeciwko przewodniczącemu Sejmu Litwy Artūrasowi Paulauskasowi.

— Kierując się 74. i 63. artykułem Konstytucji i odpowiednimi artykułami Statutu Sejmu, propo-

nuję rozpocząć proces usunięcia z urzędu przewodniczącego Sejmu Artūrasa Paulauskasa. Przewodniczącego Sejmu oskarżam o świadome ujawnienie informacji, zawierającej tajemnicę państwową, osobom nie posiadającym prawa pracować lub zapoznawać się z tajnymi informacjami. W ten sposób naruszył Konstytucję i złamał przysięgę oraz stworzył przesłanki do podejrzeń, iż naruszył artykuł 125. Kodeksu Karnego — ujawnienie tajemnicy państwowej — oświadczył Rolandas Paksas.

Głowa państwa oskarżył przewodniczącego parlamentu o „dyskredytację Sejmu jako jednej z władz państwowych, w wyniku czego rażąco naruszył ustawę zasadniczą i złamał przysięgę”. Litewskie ustawodawstwo wymaga, że w wypadku zwrócenia się prezydenta z taką prośbą do parlamentu, specjalna komisja śledcza zostaje utworzona automatycznie bez poddania tej kwestii pod głosowanie w Sejmie.

(Dokończenie na str. 2)

### W NUMERZE

Gospodarka — 3

„Rokiškio sūris” — największy przetwórca

Nie jest tajemnicą, że niemal każdy turysta, który odwiedza Litwę, nie odjeżdża bez litewskiego chleba i sera. Praktycznie są to najczęściej kupowane artykuły spożywcze.

Świat — 4

Wiktor Christienko p. o. premiera

Prezydent Rosji Władimir Putin zdymisjonował wczoraj premiera Michaiła Kasjanowa i jego gabinet, ogłaszając powołanie w ciągu dwóch tygodni — przed zaplanowanymi na 14 marca wyborami prezydenckimi — nowego premiera.

Praworzędność — 5

Na prośbę adwokata

Sąd Administracyjny Okręgu Wileńskiego wczoraj odroczył rozpatrywanie skargi z powodu wydalenia z Litwy Jurija Borisowa, najhojniejszego sponsora kampanii wyborczej Rolandas Paksasa.

Zdrowie — 6

„Leżę i patrzę w sufit...”

Prawie od pół roku sparaliżowany 19-letni Grzegorz muci się dziś z kolejnym ciosem — głębokimi odleżynami. Twarz Grzesia rozjaśnia się na chwilę, gdy przypomina sobie wcześniejsze życie. Jak mówi, domatorem nigdy nie był.

Sport — 9

Trudno będzie...

W Barcelonie odbyło się losowanie drugiego etapu Eurołigi koszykarzy. Do turnieju Final Four, który w dniach 29 kwietnia — 1 maja odbędzie się w Tel Awiwie, awansują zwycięzcy grup.

### Sentencja

Pod pretekstem, że nic na tym świecie nie jest doskonałe, nie zachowujcie starannie wszystkich swoich wad.

JULES RENARD



9 771 392 040004



Litewskie sery na rynkach europejskich

## „Rokiškio sūris” — największy przetwórcza

W minionym roku spółka „Rokiškio sūris” przetworzyła 448,48 tys. mleka, czyli 36 proc. ogólnie przetwarzanego na Litwie. W roku bieżącym spółka przewiduje 400 mln zysku.

Nie jest tajemnicą, że niemal każdy turysta, który odwiedza Litwę, nie odjeżdża bez litewskiego chleba i sera. Praktycznie są to najczęściej kupowane artykuły spożywcze.

Od momentu wstąpienia do Unii Europejskiej dzieła nas dosłownie liczone tygodnie i to właśnie coraz bardziej spręża przedsiębiorców. Rakiska wytwórnia serów fermentowanych opracowała już całą strategię wejścia na rynki europejskie, a w związku z tym zaplanowała cały szereg rekonstrukcji, zainstalowała nowe linie. Jeśli zaś chodzi o asortyment, to raczej się nie zmieni, będzie natomiast jakościowo lepszy i ekologicznie czystszy. Europa do tego przywiązuje dużą uwagę. Tam konsument coraz mniej uwagi zwraca na cenę, a coraz więcej na dobrą i zdrową żywność.

### Dobry znak

Od maja bowiem nie będzie już kwot eksportowych na sery, a to dla Litwy dobry znak. Obywatele Litwy w ciągu roku spożywają 10-11 ton serów topionych, co jest bardzo mało w porównaniu z innymi krajami. W tym roku spółka planuje wyprodukować 20 tys. ton serów, z czego 4,5 tys. pójdzie na rynki wewnętrzne, reszta zaś na eksport. Aktualnie „Rokiškio sūris”

zajmuje 28 proc. rynku mlecznego i już od kilku lat utrzymuje ten procent. Trochę gorszy mieli 2002 rok, ale w ubiegłym nadrobili straty. Tylko w ciągu trzech kwartałów mieli 8,3 mln litów zysku. Niestety, całoroczny zysk jeszcze nie jest dokładnie obliczony.

### Inwestycje

Wiadomo, że zaistnieć na europejskim rynku, gdzie królują sery francuskie i holenderskie, nie jest łatwo. Owszem, mamy trochę rynków w Ameryce, ale nie są one trwałe. Z powodu dewaluacji dolara amerykański rynek dla Litwy już nie jest opłacalny i jeśli Ameryka nie zgodzi się płacić takich samych cen co Europa, zwyczajnie wycofamy się z tego rynku. Zdając sobie sprawę z nowej sytuacji, w celu polepszenia jakości produktów, Rakiszki ostatnio sporo inwestowały w technologie. Zgodnie z programem SAPARD w 2003-2004 roku spółka zainwestuje 45 mln litów. Przed paroma dniami została uruchomiona nowa ultrafiltracyjna linia do regulacji białka i tłuszczów w mleku „Invensys APV”. Linia ta pozwala cały czas utrzymać w mleku jednakową ilość białka i tłuszczu o każdej porze roku, co zapewnia wysoką jakość wyrobów mleczarskich. Jest to pierwsza taka linia na Litwie, a na świecie jest ich zaledwie 20. Niedawno w przetwórni zainstalowano nowy separator „Westfalia Separator”, który będzie bardziej efektywnie oczyszczać mleko, jest oszczędny w zużyciu wody i nie zanieczyszcza środowiska.



Kierownictwo „Rokiškio sūris” jest przekonane, że pomimo dużej konkurencji na europejskich rynkach litewskie sery z racji swych walorów smakowych odnajdą swoich wielbicieli  
Fot. ELTA

### Najbliższe plany

Wielkiej rewolucji wprowadzić nie będzie. Rakiszki nadal będą produkować sery tzw. żółte, filia w Ucie przewidywane produkować świeże mleko oraz mączkę mleczną, Wiłkomierz sery białe, serki w czekoladzie i wszystkie wyroby z twarogu. Natomiast Ignalina i Orany będą produkowały mleko ekologiczne. Pierwsza tego typu linia zostanie zainstalowana prawdopodobnie w Ignalinie. Już w

kwietniu spółka planuje rozpocząć rekonstrukcję oddziału produkcji serów. Będzie zainstalowana nowa linia do prasowania i formowania serów. Modyfikacja ta będzie kosztować 14 mln litów.

Dyrektor ds. produkcji Dalis Trumpa jest przekonany, że pomimo dużej konkurencji na europejskich rynkach litewskie sery z racji swych walorów smakowych odnajdą swoich wielbicieli i zajmą odpowiednie pozycje.

Julitta Tryk

„Hotel Panorama” przejmuje spuściznę „Gintarasu”

## Usytuowanie wróży sukces

Największy w Wilnie hotel klasy turystycznej „Hotel Panorama” przejął spuściznę po legendarnym hotelu i restauracji „Gintaras”. Nowi właściciele planują, że w ciągu miesiąca podstawowe prace rekonstrukcyjne zostaną zakończone. Wkrótce zaczną funkcjonować odnowiona restauracja, a goście będą mieli możliwość zakwaterowania na wszystkich piętrach hotelu.

— Postawiliśmy sobie za cel przywrócenie przychylności

odwiedzających do niegdyś bardzo lubianego hotelu. Spodziewamy się, że zarówno hotel, jak też klub nocny przyczyni się do pozyskania nie tylko gości stolicy, ale też wilnian — powiedział Marius Krygeris, dyrektor generalny „Hotel Panorama” podczas oficjalnego otwarcia odnawianego hotelu.

Obecnie w budynku, mieszczącym się nieopodal dworca kolejowego i autobusowego w Wilnie trwają intensywne prace rekonstrukcyjne. W hotelu już została przebudowana część administra-

cyjna, recepcja. Piętro po piętrze jest odnawiany ten dwugwiazdkowy hotel. W przyszłości jest przewidywane uporządkowanie terenu, doskonalenie infrastruktury budynku.

— Odradzającą się Starówkę zwiedzają turyści z całego świata, dlatego też chcemy zaoferować im wygodne i ciekawe miejsce — twierdzi Krygeris.

Według dyrektora, już zostały zakończone prace na górnych piętrach hotelu, z okien których jest widoczna wspaniała panorama

na wieżyczki kościelne Starówki.

Działający od 1965 roku hotel „Gintaras” w swoim czasie był symbolem wspaniałego spędzenia czasu dla wielu mieszkańców miasta i turystów zza granicy. Dawny „Gintaras”, ze względu na dogodne usytuowanie i bliskość do Starówki, był ulubionym miejscem turystów z Polski. Nowi właściciele „Hotel Panorama”, przedsiębiorstwo inwestycyjne „Mekarias”, w odnowienie hotelu zamierzają zainwestować 7,5 mln litów.

Inf. wł.

Mieszkańcy zaaprobowali budowę zachodniej autostrady

## Ograniczyć ruch w centrum

Mieszkańcy Lazdynai, Lazdynėliai oraz Bukčiai — dzielnic położonych najbliższej przyszłości zachodniej autostrady Wilna — podczas sondażu zaaprobowali budowę obwodnicy.

Dwa tygodnie temu wśród mieszkańców tych dzielnic rozposzechniono około 11 tys. ankiet, w których można było wyrazić swą opinię na temat budowy zachodniej autostrady w Wilnie. Wypełnione ankiety mieszkańcy mogli wysłać pocztą do starostwa Lazdynai bądź wrzucić do specjalnych skrzynek w sklepach, szkołach lub przychodniach

należących do starostwa.

Starosta Lazdynai Algis Strelčiūnas powiedział, że organizatorzy sondażu otrzymali około 1260 ankiet. Budowę autostrady zaaprobowala większość respondentów — 980, natomiast 257 mieszkańców wyraziło dezaprobatę i 15 nie miało własnego zdania.

Chociaż organizatorzy sondażu otrzymali tylko dziesiątą część wypełnionych ankiet, starostwo jest zdania, że wyniki odzwierciedlają opinię większości mieszkańców Lazdynai, Lazdynėliai i Bukčiai. „Możliwość wypowiedzenia się zarówno „za”, jak i „przeciw” miało

wielu mieszkańców” — powiedział starosta. W pracy nad projektem zachodniej obwodnicy uwzględniono też interesy osób zamieszkałych w sąsiedztwie.

W celu ograniczenia potencjalnego hałasu i zanieczyszczenia w dziewięciu domach wielomieszkańczych w Lazdynai zamierza się zainstalować dźwiękoszczelne okna. Ponadto przewidziano w pobliżu dzielnicy Gudėle budowę tunelu w celu ochrony Gudėle i ul. Gineitiškių przed hałasem.

Mimo wszystko budowie zachodniej obwodnicy sprzeciwia się część

mieszkańców Lazdynai i Gudėle — debaty trwają już blisko półtora roku. Mieszkańcy żądają, aby obwodnica została bardziej oddalona od domów mieszkalnych. Zdaniem jednego z inicjatorów sondażu — liberalnego centrysty posła Gintarasa Steponavičiusa, zwłoka w osiągnięciu kompromisu z mieszkańcami powstrzymuje cały projekt zachodniej trasy, aktualnej nie tylko dla wilnian, ale też innych mieszkańców Litwy. Dlatego też, jego zdaniem, badanie opinii mieszkańców mogłoby posłużyć jako bodziec i przyspieszyć projekt autostrady.  
BNS

## Ceny żywności

na targowisku Hale  
w Lt za 1 kg/litr

### Mięso i wędliny

Szynka wieprzowa z kością	7—8,50
Szynka wieprzowa bez kości	9
Żeberka wieprzowe	7
Wołowina bez kości	7—8
Wołowina z kością	4,50—7,50
Wątróbka wieprzowa	2,90—3,30
Wątróbka wołowa	3,50
Baranina	7—18
Cielęcina bez kości	11—13
Cielęcina z kością	9—10
Żeberka cielęce	7,50
Boczek wieprzowy świeży	4,50—7
Schab	12
Karkówka	11
Poładwica wieprzowa	10—11
Poładwica wołowa	10—11
Słonina solona	4,50-7
Słonina świeża	3,50-6,50
Kurczaki mrożone	4,90—5,30
Kurcze udka	4,90
Wątróbka kurza	2,99
Indycza szynka wędzona	13,20
Jelita grube 1 (m)	2
Jelita cienkie 1 (m)	1
Sadło	2,50—3
Kurczaki świeże	5,20
Indycze udka	6,50—7
Indycze filety	11,90—12,90
Kurczaki wędzone	7,20—7,50
Kurcze udka wędzone	6,50
Szynka wędzona	11-12
Kiełbasy wędzone	10-32
Poładwica wędzona	13-14
Słonina wędzona	4,50-8
Boczek wędzony na gorąco	13,90-14
Boczek wędzony na zimno	11

### Nabiał

Mleko	1,30
Twaróg	4-6
Śmietana	6
Jajka	2-3,20
Jajka wiejskie	4

### Warzywa i owoce

Ziemniaki	0,50-0,60
Marchewka	0,60—0,80
Buraczki	0,50—0,60
Pomidory	3—3,50
Kapusta	0,40—0,50
Czosnek 4 szt.	1
Cebula	1,20
Por 1 szt.	0,40—0,50
Jabłka litewskie	0,80-2,50
Gotowane czerwone buraczki 4 szt.	1

J. T.

DOBRY WĘGIEL - TANIE CIEPŁO!

Już od dzisiaj kupujcie najwyższej jakości WĘGIEL KUZBASKI SSOM oraz WĘGIEL CHAKASKI DKO

Tylko 250 Lt /t!

Dostarczamy własnym transportem.

Vilnius, Panerių 54 A,  
tel./faks. 232 60 49



Sąd Administracyjny Okręgu Wileńskiego odroczył sprawę Borisowa

# Na prośbę adwokata

Sąd Administracyjny Okręgu Wileńskiego wczoraj odroczył rozpatrywanie skargi z powodu wydalenia z Litwy Jurija Borisowa, najhijnejszego sponsora kampanii wyborczej Rolandasa Paksasa.

Rozpatrywanie sprawy w rzeczywistości nie zostało rozpoczęte i kolegium odłożyło je na 5 marca.

W przededniu posiedzenia sąd otrzymał faksem informację Prokuratury Generalnej o tym, że otrzymane zostało zezwolenie na zapoznanie się z częścią materiału sprawy, która dotychczas była poufna i miała odpowiednią adnotację tajności.

Prokuratura Generalna w związku ze sprawą Borisowa prowadzi dwa postępowania przygotowawcze — w związku z pogróżkami pod adresem prezydenta oraz handlem części do helikopterów ze wspierającym terroryzm Sudanem.

Adwokat, gdy się dowiedział o tym komunikacie prokuratury, poprosił o odroczenie rozpatrywania skargi, aby móc się zapoznać z odtajnionym materiałem sprawy. Sąd orzekł, że ta prośba jest słuszna i uzasadniona.



Jurij Borisow wraz ze swym adwokatem Adomasem Liutvinską podczas wczorajszego posiedzenia sądu był w dobrym humorze Fot. ELTA

Sąd otrzymał również prośbę Adomasa Liutvinskasa, adwokata Borisowa o zwrócenie się do Sądu Konstytucyjnego w razie wątpliwości adwokata co do tego, czy niektóre założenia ustawy nie kolidują z Konstytucją.

„Departament Bezpieczeństwa poda dane, na podstawie których podjęta została decyzja Departamen-

tu Migracji, aby nie wydać zezwolenia na czasowy pobyt z adnotacją „z ograniczonym wykorzystaniem”. Takie dokumenty zazwyczaj nie są dowodami w sprawie, ale bez nich nie sposób rozstrzygnąć tej kwestii. Dlatego też pytamy, czy część 3 art. 57 ustawy o sądownictwie w sprawach administracyjnych nie koliduje z Konstytucją, że wobec sądu wszyscy

są równi” — skomentował dziennikarzem adwokat Liutvinską.

Prośba adwokata prawdopodobnie rozpatrzona zostanie na kolejnym posiedzeniu 5 marca. Adwokat twierdzi, że bez zapoznania się z materiałem nie wiadomo, przed czym należy się bronić. „To samo, co łapać czarnego kota w ciemnym pokoju, wiedząc, że go tam nie ma” — adwokat zacytował mędrców chińskich. 14 stycznia przedsiębiorca Borisow zaskarżył w Sądzie Administracyjnym Okręgu Wileńskiego decyzję Departamentu Migracji o niewydaniu mu zezwolenia na pobyt stały na Litwie oraz wydaleniu do Rosji.

Obywatel Rosji Borisow, który niedawno stracił obywatelstwo litewskie, prosi o odwołanie niesłusznej i nie uzasadnionej, w jego przekonaniu, decyzji Departamentu Migracji. Jak twierdzi Liutvinską, adwokat Borisowa, decyzja Departamentu Migracji jest sprzeczna z konwencjami międzynarodowymi, Europejską Konwencją Praw Człowieka i Podstawowych Swobód oraz innymi aktami prawnymi.

Eksperti RE wskazują na nieodpowiednie warunki w aresztach Litwy

## Dokładne wyniki — latem

Eksperti Rady Europy (RE), którzy zlustrowali zakłady karne Litwy, wyrazili z troską stanem aresztów policyjnych.

Jak informuje Ministerstwo Sprawiedliwości, przebywająca na Litwie od minionego piątku delegacja Komitetu RE ds. dręczenia oraz innego okrutnego, niehumanitarnego bądź poniżającego postępowania i karanie odwiedziła areszt śledczy — poprawczak dla nieletnich w Kownie, zakład poprawczy w Mariampolu, areszt śledczy-więzienie na Łukiszkach, komisariaty policji w Olicie, Mariampolu i Kownie, a także niektóre areszty policyjne. Ponadto aczkolwiek przedstawiciele komitetu nie planowali z awansu, zwiedzili też szpital psychiatryczny w Kownie.

Jak informuje komunikat prasowy ministerstwa, w porównaniu z wynikami pierwszej wizyty w 2000 r., przedstawiciele komitetu zauważyli, że na Litwie w poszczególnych

dziedzinach postęp jest widoczny, największe jednak z troską członków komitetu budzą areszty policyjne. Na wczorajszym spotkaniu z ministrem sprawiedliwości Vytautem Markevičiusem członkowie komitetu RE poinformowali, że dokładne wyniki mają być przedstawione Litwie latem tego roku.

Komitet RE ds. dręczenia oraz innego okrutnego, niehumanitarnego bądź poniżającego postępowania i karanie areszty litewskie lustrował również kilka lat temu. Wtedy to członkowie komitetu stwierdzili, że w niektórych przypadkach warunki w wiedzianych terytorialnych aresztach policyjnych zostały uznane za nieludzkie i poniżające.

Stwierdzono, że spośród 46 działających na Litwie aresztów, tylko osiem potrafi sprostać wszelkim normom higieny i ochrony zdrowia.

Według danych Ministerstwa Spraw Wewnętrznych, aż w 52 proc.

aresztów na osobę przypada niespełna 5 metrów kwadratowych powierzchni, w 26 proc. nie ma łóżek, tylko drewniane prycze, 67 proc. aresztów nie posiada izolatek dla cierpiących na choroby zakaźne, 32 proc. nie ma pomieszczeń dla spotkań, 37 proc. — podwórzy spacerowych.

W wielu aresztach Litwy jest niedostateczne oświetlenie — zarówno naturalne, jak i sztuczne, często nie działają systemy wentylacyjne. W aresztach przebywa więcej osób, niż zezwala na to norma.

Komitet RE lustrację zakładów karnych przeprowadza w ramach konwencji europejskiej przeciwko dręczeniu oraz innemu okrutnemu, niehumanitarnemu bądź poniżającemu postępowaniu i karaniu, która na Litwie weszła w życie w roku 1999.

Konwencja przewiduje skuteczną ochronę pozbawionych wolności osób. Zapewnia ją inspekcja, należąca

do kompetencji międzynarodowego komitetu niezależnych ekspertów — CPT. Po przeprowadzeniu inspekcji komitet przygotowuje raporty, w których daje zalecenie i propozycje co do ochrony praw osób, utrzymywanych w tych zakładach. Wizyty (inspekcje) tego komitetu są oparte na zasadach współpracy i poufności.

Litwa, zostając uczestnikiem konwencji, zobowiązała się udostępnić Komitetowi CPT każde miejsce, w którym ludzie przebywają wbrew swej woli oraz bez ograniczeń lustrować te miejsca.

W styczniu ub. roku rząd zatwierdził program renowacji aresztów oraz poprawy warunków życia utrzymywanych tam ludzi na lata 2003-2007, po zrealizowaniu którego aresztowani będą mieli zapewnione bezpieczne i zdrowe środowisko oraz podstawowe ich prawa. Na zrealizowanie tego programu zamierza się przeznaczyć 30 mln litów.

Przemysł papierosów poskramiano strzałami i kajdankami

## Porzucili ładunek i próbowali uciekać

Pogranicznicy jednostki Służby Ochrony Granicy Państwowej (SOGP) w Pojejach, ścigający przemysł papierosów, którzy chcieli uciec, dwukrotnie musieli użyć broni służbowej.

We wtorek po północy funkcjonariusze oddziału specjalnego przeznaczenia jednostki w Pojejach, patrolujący w upatrzonym przez przemysł miejscu we wsi Bitėnai w samorządzie Pojeji, zauważyli dwoje ludzi, idących od strony Niemna z pakunkami. Jak twierdzą pracownicy SOGP, na żądanie zatrzymania się, ci ludzie porzucili ładunek i podjęli próbę ucieczki. Funkcjonariusz specjalnego oddziału chcąc zatrzymać uciekinierów oddał w powietrze

dwa strzały ostrzegawcze z pistoletu służbowego. Wystraszeni przemysłnicy zatrzymali się, a pogranicznicy założyli im kajdanki. Jak się okazało, byli to mieszkańcy samorządu Pojeji, 22-letni M. A. i 41-letni R. Š.

Od Niemna pieszo ciągnęli 10 związanych ze sobą oraz opakowanych czarną błoną polietylenową pudeł z rosyjskimi papierosami „Saint George”. Ogółem znaleziono 5 tys. paczek papierosów.

Zatrzymani tłumaczyli funkcjonariuszom, że znaleźli papierosy nad rzeką. Za przemyt towarów podlegających akcyzie pogranicznicy sporządzili protokoły naruszeń prawa administracyjnego przez mieszkańców Pojejów oraz zlecieli

stawić się za 2 tygodnie w sądzie dzielnicowym rejonu szyluckiego.

W poniedziałek wieczorem w pobliżu wsi Stoniškiai (samorząd Pojeji) patrol strażnicy w Pojejach zauważył nadchodzących od strony granicy państwowej trzech mężczyzn z tobołami. Podczas próby zatrzymania trójki nie chciała ona usłuchać żądań pograniczników, porzuciła pakunki i próbowała uciec. Uciekinierzy zatrzymali się i zostali zatrzymani dopiero wtedy, gdy pracownik SOGP z pistoletu służbowego oddał trzy strzały w powietrze.

Jak się okazało, zatrzymani

przez pograniczników mieszkańcy samorządu Pojeji, 19-letni T. A., o rok starszy R. M. i 22-letni D. B. przemycali 10 opakowań rosyjskich papierosów „Saint George Lights”. Ogółem znaleziono 5 tys. paczek.

Funkcjonariuszom ci mieszkańcy Pojejów jednogłośnie twierdzili, że papierosy również znaleźli nad Niemnem.

Pogranicznicy sporządzili protokoły naruszeń prawa administracyjnego za przemyt podlegających akcyzie towarów. Za dwa tygodnie będą oni musieli stawić się w sądzie dzielnicowym rejonu szyluckiego.

## Kryminały

### Ujęto podejrzaną o mord

Stołeczna policja aresztowała 43-letnią L. S. podejrzaną o popełnienie morderstwa. Funkcjonariusze organów ścigania są w posiadaniu dowodów, że zatrzymana 20 lutego zamordowała 54-letnią V. P. Zwłoki kobiety z rozbitą czaszką oraz licznymi obrażeniami twarzy znaleziono na klatce schodowej bloku przy ulicy Kaltanėnu.

### Okradli agentów ubezpieczeniowych

Wczoraj w nocy w Wilnie błyskawicznie okradziono spółkę ubezpieczeniową „Seesam Lietuva gyvybės draudimas”. Złodziejowi wystarczyło zaledwie kilku minut, by dokonać kradzieży komputera. Jak poinformował stołeczny Główny Komisariat Policji, firmę mieszczącą się przy alei Gedimina okradziono około 1.00 w nocy. Rabaś wybił witrynę i zabrał umieszczony w niej komputer przenośny. Po zadzieleniu alarmu przeciwwłamaniowego po kilku minutach na miejscu była już ekipa agencji ochroniarzkiej, ale po złodzieju nie było już śladu.

### Ze szkoły do szpitala

Z wileńskiej szkoły do szpitala przewieziono 12-letnią dziewczynkę. Nastolatka skarżyła się, że bito ją po brzuchu. W szpitalu dziewczynka opowiedziała, że stała się ofiarą przemocy ze strony jednoklasistów.

### Kradzież niesezonowa

Złodzieje w Szawlach okradli salon optyczny. Łupem złodziei stały się okulary przeciwsłoneczne. Przystępcy w poniedziałek nocą o 4.50 po wyłamaniu zamka drzwi wejściowych przedostali się do wnętrza salonu przy ulicy Vilniaus. Właściciele salonu optycznego na razie nie byli w stanie podać w jakich ilościach ten niesezonowy towar zniknął.

### Podpalił audi

Wieczorem około godziny 21.30 w Plunge zapłonął samochód marki Audi 80. Pożar wybuchł we wnętrzu tego 21-letniego auta. Samochód należy do 26-letniego D. A. Policja podejrzewa, że auto podpalił 23-letni Z. M. Pijanego mężczyznę osadzono w areszcie komisariatu.

### „Popyt” na gaz

W Kownie z terenu jednej ze stacji paliwowych skradziono dużą ilość butli z gazem. Kradzież ze stacji paliwowej zauważono w poniedziałek nad ranem. Złodzieje niezauważalnie dla ochrony stacji skradli 32 butle z gazem. Rabaś w popłochu nie zauważyli, że 7 butli było już pustych.

Opr. R. M.

Dalszym komplikacjom może zapobiec jedynie specjalny materac

## "Leżę i patrzę w sufit..."

Wypad nad jezioro ciepłego wrześniowego dnia unicestwił wszystkie plany Grzesia Smandowskiego. Uszkodzony kręgosłup — dotychczas brzmi w uszach nieodwracalny wyrok. Prawie od pół roku sparaliżowany 19-letni Grzegorz mocuje się dziś z kolejnym ciosem — głębokimi odleżynami. Z powodu nieuleczalnych ran stracił nogę. Jak zapewniają medycy, dalszym komplikacjom może zapobiec jedynie specjalny materac przeciwoleżynowy, którego nie są w stanie kupić rodzice chłopaka. Lekarze apelują do ludzi dobrej woli, by pomogli w jego nabyciu.

Twarz Grzesia rozjaśnia się na chwilę, gdy przypomina sobie wcześniejsze życie. Jak mówi, domatorem nigdy nie był.

— W domu raczej nikt mnie nie mógł zastać. Ciagle gdzieś „włóczyłem się”. A co teraz mi zostało? Tylko leżę i patrzę w sufit... — znów w głosie chłopaka zabrzmiała nutka żalu. — Już nie snuję żadnych planów na przyszłość. Wszystko miałem już raz zaplanowane...

Po ukończeniu 10 klas w zuzuńskiej szkole, chłopak uczył się zawodu mechanika samochodowego. We wrześniu akurat odbywał praktykę, miał już zapewnione miejsce pracy, stały dochód. Na razie jedynie ma rentę inwalidzką...

Mieszkający w Zujunach Grześ z przyjaciółmi często organizował wypadki nad jezioro. Zazwyczaj kąpali się w pobliskich Ginejczkach. Tym razem koledzy jednak zachęcali, by udać się do Gelużiai. Jedyny skok do nieznanego jeziora zmienił nieodwracalnie życie chłopaka.

— Okazuje się, że to jezioro z jednej strony jest dość głębokie, inny brzeg jest płytki. Skoczyłem do wody w płytkim miejscu i uderzyłem się głową o dno. Dotychczas moje „wyczyny” w wodzie zawsze szczęśliwie się kończyły, ani razu podczas nurkowania nawet się nie potłukłem — mówi z goryczą Grześ.

Po feralnym skoku chłopakowi udało się jeszcze trzykrotnie wynurzyć z wody, nie mógł jednak wypowiedzieć ani słowa. Przyjaciele zobaczyli, w którym jest miejscu i wyciągnęli go na brzeg.

### Stracił nogę z powodu odleżyn

Przytomność odzyskał dopiero w szpitalu. Odtąd zaczęła się długa wędrówka po salach szpitalnych. Grześ powoli dochodził do siebie i próbował odnaleźć się w nowej



Na bladej twarzy Grzesia pojawia się uśmiech, gdy przypomina swoje wypadki z przyjaciółmi  
Fot. Zdzisław Skwarciany

rzeczywistości. Po krótkiej przerwie w domu, na początku stycznia znów ujrzał ściany szpitalne. Do Centralnego Szpitala Uniwersyteckiego trafił z powodu rozległych odleżyn. Głębokich ran lekarze byli zmuszeni pozbyć się w drastyczny sposób — chłopakowi amputowano nogę. Prawie nie władający palcami chłopak nie zgadza się na amputację drugiej nogi. „Jeśli i ją stracę, nie będę miał żadnego oparcia. Może uda się wyleczyć odleżyny w inny sposób” — żywi nadzieję 19-latek.

Opowiada, że jeszcze zupełnie niedawno marzył o ukończeniu kursów komputerowych, teraz mówi, że nastawia się na długie leczenie odleżyn.

### Brak ruchu rodzi powikłania

— U osób sparaliżowanych dodatkowo pojawiają się różnego rodzaju komplikacje. Niektóre zależą od pielęgnacji, niektóre nie są z nią związane. Jednym z powikłań są właśnie odleżyny, które powstają w wyniku długotrwałego bezruchu, a więc ucisku naczyń krwionośnych — opowiada Aleksandras Gyska, lekarz traumatolog-ortopeda z Centralnego Szpitala Uniwersyteckiego.

Gdy Grześ trafił do szpitala, lekarze nie rokowali nic dobrego. Chłopak był bardzo osłabiony, miał wyjątkowo głębokie rany na ciele.

— Myśleliśmy, że nie przeżyje. Miał bardzo niski poziom hemoglobiny, sepsę. Zaczęliśmy od transfuzji krwi, aplikowaliśmy dość drogie antybiotyki, na które a propos szpitala nie stać — pieniądze dwukrotnie przeznaczono za zgodą administracji z ogólnego funduszu szpitala — przypomina sobie lekarz.

Obecnie Grześ czuje się o wiele lepiej. Jak zapewniają lekarze, zni-

klą opuchlizna rąk oraz szyi. Tymczasem pozostaje jedyny, największy problem — to głębokie odleżyny w okolicach bioder. Są uszkodzone nie tylko mięśnie, ale również kości.

— Niestety, rozwiązanie tego problemu tkwi w amputacji. Ale na to potrzebna jest przede wszystkim zgoda pacjenta. Jest to również bardzo skomplikowana operacja, w której uczestniczy niemało wykwalifikowanych specjalistów — opowiada Gyska. — Rozumiem, to bardzo trudna decyzja, ale przecież wiele osób niepełnosprawnych prowadzi w miarę normalny tryb życia — ma pracę, prowadzi samochód.

### Materac — jedynym ratunkiem

— Wszyscy pragniemy pomóc Grzesiowi. Obecnie najbardziej potrzebny jest mu materac przeciwoleżynowy z kompresorem, który kosztuje ok. 1 tys. Lt. Umożliwia on zmianę pozycji chorego, dzięki czemu nie wytwarzają się odleżyny. Materac zapobiegłby pogłębianiu się odleżyn, pomógł uniknąć dalszych komplikacji, przyczynił się do zagojenia istniejących ran. Pragnę zwrócić się do różnych organizacji, ludzi dobrej woli o wsparcie. Za zebrane pieniądze rodzina Grzesia będzie mogła kupić materac, którego bez pomocy finansowej nie jest w stanie nabyć — apeluje mikrochirurg Zdzisław Skwarciany oraz do wiadomości Czytelników „Kuriera” podaje numer swego telefonu — 8 686 82115.

Ponadto chłopak potrzebuje leków oraz opatrunków, które również są niezwykle drogie. Jak informują lekarze, leczenie takich chorych na całym świecie jest najdroższe — miesiąc w szpitalu kosztuje drożej niż kilka operacji zamiany stawów wraz z protezami!

Edyta Szalkowska

Alkohol działa dłużej niż sądzimy

## Trzeźwy bardziej niebezpieczny?

Zaburzenia działania mózgu po alkoholu mogą być większe w okresie trzeźwienia niż podczas picia.

Alkohol, jak wiadomo, powoduje zaburzenia w działaniu mózgu: upośledza zdolność do abstrakcyjnego myślenia, planowania, kontrolowania własnych zachowań, koncentracji, zdolności do szybkiego i adekwatnego do sytuacji zachowania. Badania kanadyjskich uczonych, opublikowane w najnowszym numerze czasopiśma *Alcoholism: Clinical & Experimental Research* dowodzą, że alkohol nie tylko upośledza działanie mózgu, ale też że zaburzenia te mogą być silniejsze w okresie trzeźwienia (gdy poziom alkoholu we krwi opada) niż w czasie, kiedy poziom alkoholu w organizmie rośnie.

Robert O. Pihl i jego współpracownicy z Uniwersytetu McGilla (McGill University) w Montrealu przeprowadzili eksperyment na 41 ochotnikach, którym podawano placebo albo równą — w przeliczeniu na kilogram masy ciała — ilość alkoholu. Tych, którzy pili „prawdziwy” alkohol podzielono na dwie grupy. Jednych poddano ba-

daniom w okresie, kiedy poziom alkoholu we krwi jeszcze wzrastał. Innych — w czasie trzeźwienia, kiedy poziom alkoholu we krwi spadał. Gdy poziom alkoholu w wydychanym przez jednych i drugich „pijących” uczestników badań osiągnął 0.8 promila, podano ich serii testów, sprawdzających prawidłowe działanie mózgu.

Wszyscy badani po alkoholu wykazywali upośledzenie funkcji poznawczych. Okazało się jednak — ku zaskoczeniu badaczy — że osoby z grupy „trzeźwiejącej” radzą sobie z testami gorzej niż badani, u których poziom alkoholu jeszcze wzrastał. Szczególnie duże problemy osoby te miały z zadaniami przestrzennymi.

Potwierdzenie odkrycia kanadyjskich badaczy wymagać będzie dalszych eksperymentów. Wypływają jednak z niego bardzo istotne wnioski. Osoba, która po suto zakrapianej kolacji rano zasiada za kierownicą, może okazać się kierowcą bardziej niebezpiecznym niż ktoś, kto pił alkohol dopiero przed chwilą. Uczucie trzeźwości, pojawiające się w okresie, kiedy poziom alkoholu we krwi spada, może być bardzo złudne — ostrzegają uczeni.

Herbata pomaga zwalczać infekcje

## Nie tylko przeciwutleniacze

Proceedings of the National Academy of Sciences zamieszcza na swoich łamach artykuł analizujący wpływ picia herbaty na poziom aktywności układu odpornościowego.

Dotychczas uważano, że za korzystny wpływ herbaty na ludzkie zdrowie odpowiadają przede wszystkim znajdujące się w niej przeciwutleniacze — substancje niszczące szkodliwe dla organizmu wolne rodniki. Jak się jednak okazało, korzystne działanie herbaty może się wiązać z jeszcze jednym, zupełnie innym mechanizmem. Czarna i zielona herbata zawierają bowiem substancje, przekształcane w wątrobie na związki z grupy amin alifatycznych. Te same substancje znajdują się również w niektórych gatunkach bakterii, grzybów chorobotwórczych i pasożytów. Wystawiony na ich działanie układ odpornościowy reaguje wzmoczoną produkcją i aktywnością chroniących przed infekcjami limfocytów T gamma-delta. Badania, które doprowadziły do tego wniosku przeprowadziła grupa badaczy z Harvard Medical School w Bostonie. Po badaniach in vitro, badacze poprosili grupę niepiją-



cych dotychczas herbaty ochotników o codzienne picie pięciu porcji czarnej herbaty lub nie zawierającej badanych związków kawy przez okres czterech tygodni. Już po dwóch tygodniach aktywność limfocytów T gamma-delta u osób pijących herbatę znacząco wzrosła. Oczywiście nie oznacza to, że picie dużych ilości herbaty może doprowadzić do wyleczenia z poważnych chorób. Badacze uważają jednak, że osoby pijące herbatę mogą łatwiej przechodzić część z powszechnie występujących infekcji. Chociaż badania sugerują korzystne działanie herbaty dla naszego zdrowia, najlepszą metodą walki z chorobą wciąż jeszcze wydaje się słuchanie zaleceń zaufanego lekarza.

### Szanowni Czytelnicy!

Zapraszamy Was nie tylko do lektury strony o zdrowiu, ale także do jej współtworzenia. Zachęcamy zatem do przysyłania pytań dotyczących zdrowia oraz opieki zdrowotnej. Wspólnie z medykami będziemy się starali udzielić odpowiedzi na najbardziej nurtujące Was pytania.

Listy należy przysyłać na adres redakcji: „Kurier Wileński” Birbynių g. 4a, 02121 Vilnius, z dopiskiem ZDROWIE

Stronę przygotowała Edyta Szalkowska

Rakotwórczy izolator w budynkach

## Azbestoza atakuje

Krajom uprzemysłowionym grozi epidemia raka płuc wywołana wdychaniem azbestu. Choroba rozwija się kilkadziesiąt lat. W latach 50., 60. i 70. tysięcy ludzi w Europie mogły być narażone na kontakt z włóknami tej substancji.

Dopóki nie stwierdzono rakotwórczego działania azbestu, był on masowo stosowany m. in. jako izolator w budynkach, a najbardziej narażeni na jego szkodliwe działanie byli pracownicy budowlani i stocznicy, hydraulicy oraz nauczyciele i pielęgniarki — ze względu na uży-

cie azbestu w wielu szkołach i szpitalach. W Wielkiej Brytanii wywołany azbestem nowotwór zabija rocznie 1800 osób. Najwięcej ludzi zachoruje w Europie za kilka lat z powodu długiego okresu rozwoju choroby — ostrzega prof. Tom Treasure z Guy's Hospital w Londynie.

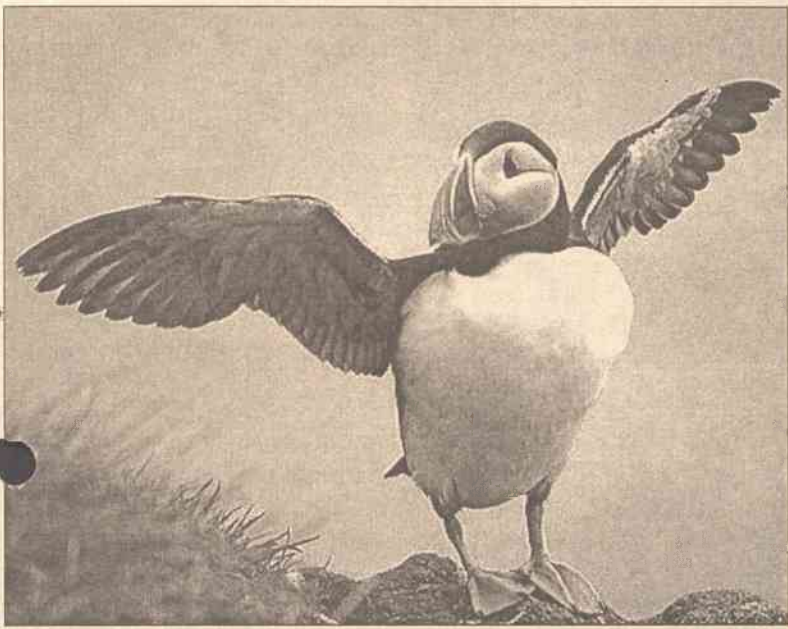


Wasza Pucutka



*My tu gadu, gadu, a za drzwiami już WIOSNA RADOSNA stoi i niedługo zapuka do nich. Nie zapeszmy jednak i cierpliwie czekajmy, aż ZIMA sama dobrowolnie zechce nas opuścić i powrócić dopiero za rok. Nie wiem, czy odczuliście to samo co ja, ale w ubiegłym tygodniu, któregoś wieczora czułam prawdziwy zapach wiosny – a może to tylko moja wyobraźnia...*

## P I N G W I N O P A P U G A , czyli ptak o tęczowym dziobie



Tak, to prawda, ten ptak wygląda bardzo śmiesznie, bo niby jest małym pingwinem, a zarazem kolorowym jak papuga. To coś w rodzaju, jakby w zimie zawitała wiosna, albo wiosna – zimą. Maskonur, bo tak właśnie się nazywa, zamieszkuje dalekie północne morza i wcale nie boi się zimy. Wszystkim maskonurom u nasady kolorowego, wręcz tęczowego dzioba, który przypomina papugę, rosną żółte, rogowe narośla, które wyglądają jak maleńkie rogi. Zależnie od humoru ptak może je unosić w górę i opuszczać. Wychodzą przy tym niesamowicie śmieszne miny! Tylko wyobraźcie sobie! To niezwykle widok.

### PODZIEMNE PTAKI

Maskonura łatwo jest odróżnić od innych ptaków po pięknym tęczowym dziobie, który powiększa się i nabiera jaskrawszych barw, gdy zbliża się szalony czas zalotów. Dziób ten sprawia wrażenie, że jest sztucznie doklejony. U małych ptaków jest nieduży i czarniawy, ale już w piątym roku życia występuje w całej okazałości. Staje się wówczas oznaką dojrzałości. Posiadacze tęczowych dziobów mieszkają w nadmorskich skalnych urwiskach. Zajmują puste nory po królikach albo kopią własne. Do tunelu wyjściowego może prowadzić kilka otworów głębokich na 2 metry. Maskonury żyją w ogromnych koloniach liczących nieraz milion osobników. Czasami teren jest tak zryty tunelami, że się zapada powierzchnia i wtedy trzeba szukać nowego domu.

### RADŹ SOBIE SAM!

Pisklęta karmione są do pory, aż obrosną grubą warstwą tłuszczu. Zanim minie tydzień, samodzielnie muszą opuścić norę, żeby nie zginąć z głodu. Wychodzą zwykle nocą i fruną odważnie nad falami – choć nigdy nie miały okazji obserwować dorosłych osobników w czasie lotu. Maskonury to jedyne ptaki, których rodzice nie uczą sztuki latania.

### ŁAKOMY KĄSEK

W niektórych krajach maskonury łowi się dla smacznego mięsa. W Islandii okresami było to jedyne pożywienie. Do dzisiejszego dnia Islandczycy wdrapują się na skały i za pomocą długich drążków, zwieńczonych siatkami, łapią ptaki w locie, jak łapie się motyle.

## Kilka słów o SPINERZE (Beyblade)

### Jak się bawić spinerem:

Spiner, jak wiemy, składa się z 3 części (kółka z zębatką i skrzydełkami, rączki oraz paska napędowego). Wszystkie je należy połączyć poprzez nałożenie rączki na szpikelec wystający z zębatego spinera, wsunięcie do końca paska napędowego w wolne miejsce tak, aby trybiki dokładnie na siebie zachodziły i nakręcenie spinera energicznym ruchem wyciągając pasek. W ten sposób wirujący spiner poszybkuje na blat stołu.

### Zasady gry:

Spinerem można grać w samotności. Potrzebny jest wówczas stoper do odmierzenia kolejnych rekordów czasu trwania wirowania. Spinerem można również rozgrywać zawody. Skrzydełka przyczepione do kółka głównego stanowią broń, przed którą umyka spiner przeciwnika. Trzykrotne stracenie, czyli zatrzymanie spinera rywala oznacza 100 punktów i absolutne zwycięstwo.

### Sposób przechowywania:

Spiner należy przechowywać w temperaturze pokojowej, najlepiej pod kluczem, w szufladzie biurka albo piórniku. Można go pożyczać zaufanym osobom, które mają skończone 7 lat i czyste ręce.



### ALE DOWCIP!

- *Tato, czy wiesz, który pociąg ma największe spóźnienie?*
- *Naprawdę nie wiem!*
- *Ten, który mi w zeszłym roku obiecałeś na urodziny.*

\*\*\*

### Hrabia beszta lokaja:

- *To skandal, od pół godziny dzwonię, a ty nie przychodzisz!*
- *Nie styszałem, jasnie panie.*
- *To mogłeś przyjść i powiedzieć, że nie styszysz!*

### ZAGADKA-SZARADA

Rozwiążcie zagadki, a z wybranych liter otrzymacie nazwę ciepłego źródła.

- \* ta litera występuje w słowach: gruszka, gad, bagno, gosposia;
- \* ta litera występuje w słowach: kleks, lekarz, komedia, sen;
- \* ta litera występuje w słowach: kajaki, kijeczek, jabłko, zając;
- \* ta litera występuje w słowach: zabawa, wazon, zawsze, Zenon;
- \* ta litera występuje w słowach: sopel, lepki, cel, mewa;
- \* ta litera występuje w słowach: rower, Warszawa, karmnik.

## Wyczyny niezrównanego HODŻY NASREDDINA SZCZĘŚCIE JEST NIE TAM, GDZIE GO SZUKASZ

Na skraju drogi siedział człowiek pogrążony w głębokim smutku. Hodża zatrzymał się i spytał, co mu dolega.



– Życie jest banalne i puste, bracie – odparł tamten. – Mam majątek na tyle pokaźny, że nie muszę pracować. Wyruszyłem więc w podróż, w nadziei, że spotkam mnie coś bardziej interesującego niż marny żywot, jaki wiodłem w domu. Ale jak dotąd nic takiego mi się nie przytrafiło. Bez słowa Nasreddin chwycił jego torbę i wziął nogi za pas. Znał dobrze okolicę, bez trudu więc umknął pogoni. Droga była bardzo kręta. Nasreddin pobiegł na skrót, tak że wkrótce znów znalazł się na gościńcu, wyrzedzając z nawiązką człowieka, którego okradł. Rzucił torbę na pobocze i czekał w ukryciu, aż właściciel ją znajdzie. Wkrótce pojawił się nieszczęsny podróżny. Szedł ze zwieszoną głową, jeszcze bardziej smutny niż przedtem. Gdy ujrzał swoją własność leżącą przy gościńcu, natychmiast podbiegł do niej, wydając okrzyki radości.

– Oto jeden ze sposobów, by uszczęśliwić człowieka – westchnął hodża.



UAB BILDERA  
Rygos g. 1, Vilnius  
tel./fax: (8-5) 238 71 95  
e-mail: info@bildera.lt  
http://www.bildera.lt

ŽAISLŲ  
KARALYSTĖ  
handel hurtowy i detaliczny

□ □ □ □ □ □ □ □  
10-19 10-16

Nasza dewiza:  
wszystko dla twórczości  
i rozwoju dzieci

## Obchody 15-lecia oddziału rejonowego ZPL w Solecznikach Większe możliwości samorealizacji



Gwiazdy polskiej estrady Alicja Majewska i Włodzimierz Korcz z kwiatami od prezesa Zdzisława Palewicza

(Dokończenie ze str. 1)

Jego zdaniem, każdy, kto należy do tej organizacji, powinien dążyć do tego, aby była ona zgodna i działała z korzyścią nie tylko dla jej członków, ale też całej społeczności rejonu zgodnie z założeniami Programu ZPL. Co prawda, nie wszystko udało się zrobić, co zostało zaplanowane, ale to raczej nie z winy organizacji, tylko czynników zewnętrznych.

Mówiąc o przyszłej działalności prezes oddziału zaznaczył, że w Unii Europejskiej powstaną większe możliwości samorealizacji członków ZPL i wszystkich ludzi. Potrzebne są jednak ku temu aktywność, wykształcenie, wiedza, przystosowanie do realiów życiowych.

Wiele dobrego pod adresem oddziału powiedzieli goście. Mer rejonu Leonard Talmont podkreślił wielkie znaczenie tej organizacji dla społeczności rejonu, a jednocześnie jej wielką odpowiedzialność.

Serdecznie pozdrowił zebranych z okazji jubileuszu i wyraził poparcie dla wszystkich dobrych poczynań ZPL konsul generalny RP Stanisław Cygnarowski. Ze słowami powitania do uczestników uroczystości zwrócili się poseł Waldemar Tomaszewski, prezes Zarządu Głównego ZPL Michał Mackiewicz.

Należy zaznaczyć, że w obchodach jubileuszu uczestniczyło wielu przyjaciół ZPL i rejonu z Polski.

Nie wszyscy mogli przyjechać. Prof. Andrzej Stelmachowski przysłał serdeczne pozdrowienie, które było uzupełnieniem wielkich starań i pomocy „Wspólnoty Polskiej” dla rejonu. Licznie przybyła cała delegacja przyjaciół z Łomży z przewod-

niczącą oddziału „Wspólnoty Polskiej” Hanką Gałązką.

A propos, w roku bieżącym mijają 10. rocznica podpisania umowy o współpracy między oddziałem solecznickim ZPL i oddziałem „Wspólnoty Polskiej” w Łomży. Motorem tej pomyślnie kontynuowanej współpracy był śp. senator Jan Stypuła. Pomyślnie rozwija się współpraca Solecznik z Polańcem, z którym umowę podpisano 5 lat temu. Problemy rejonu doskonale rozumie wielki przyjaciel Mieczysław Machulak, sekretarz urzędu miasta i gminy, który i tym razem przyjechał na czele licznej delegacji.

Przede wszystkim należy zaznaczyć, że wśród honorowych gości jubileuszowej uroczystości były gwiazdy estrady polskiej śpiewaczka Alicja Majewska oraz kompozytor Włodzimierz Korcz. Zostali bardzo serdecznie przyjęci przez widzów i zaprezentowali swe najlepsze utwory. Śpiewaczka i kompozytor powiedzieli, że wielką satysfakcję sprawiło im tak serdeczne przyjęcie przez publiczność. Swoją drogą uczestnicy koncertu zaznaczyli, że właśnie występ tych znanych artystów na solecznickiej scenie stanowił niezapomniany akcent jubileuszowych uroczystości z okazji 15-lecia oddziału ZPL w Solecznikach. Swoją cegiełkę do uroczystości wnieśli młodociani artyści Szkoły Sztuk Pięknych im. Stanisława Moniuszki oraz Szkoły im. Jana Śniadeckiego.

W ramach uroczystości liczna grupa aktywistów oddziału wyróżniona została dyplomami uznania Zarządu Oddziału ZPL.

Piotr Ryngiewicz  
Fot. autor



Prezes Oddziału "Wspólnota Polska" w Łomży Hanka Gałązka skalada życzenia jubileuszowe

Parafia pw. Ducha Św. broni „Miłosierdzia Bożego”

## Batalia o obraz

(Dokończenie ze str. 1)

Oficjalnie niczego jeszcze nie wiadomo, bo ani kardynał, ani nikt z księży na ten temat jeszcze się nie wypowiedział, ale pośród wiernych wieść ta dość szeroko rozeszła się. Szczególnie boleśnie reagują na to wierni parafii pw. Ducha Świętego, powszechnie uważanej za polskie centrum katolickie. Prawdopodobnie w obronie obrazu, z inicjatywy wiernych, zbierane są nawet podpisy.

Obraz wprawdzie wędrował po wielu kościołach. Był zawieszony w korytarzu prowadzącym do kaplicy Ostrobramskiej, był też w kościele pw. św. Michała, natomiast ostatnich prawie lat dwadzieścia znajduje się właśnie w kościele pw. Ducha Świętego. Ze składek parafian został obraz odrestaurowany, wprowadzono specjalne codzienne nabożeństwo do Miłosierdzia Bożego, które od lat się odprawia w różnych językach. Do tego kościoła często ściągają wycieczki i pielgrzymi, czyli właściwie tu już samo przez się ukształtowało sanktuarium i chyba nie ma potrzeby czegoś sztucznie zmieniać.

### Co ma do tego Trójca Święta?

Powróćmy jednak na chwilę do kościoła Trójcy Świętej. Powstał prawdopodobnie w XVI wieku początkowo jako budowla drewniana. W 1536 roku Zygmunt I buduje przy kościele szpital i kościół stał się kościołem szpitalnym. Potem został przekształcony w cerkiew Zwiastowania. W latach 1846-1848 kościół całkowicie przebudowano na cerkiew w stylu bizantyjskim i zatracił on styl i właściwości kościoła katolickiego. W 1919 roku znowu był tam kościół katolicki. Jednak żadnych wartości architektonicznych ani wewnątrz, ani z zewnątrz ten kościół nie posiada.

Szczerze mówiąc, dobrze że wilnianie będą mieli jeszcze jeden kościół, bardzo mały i kameralny, ot tak na krótką chwilę refleksji, czy modlitwy. Jednak jeśli chodzi o urządzenie tu sanktuarium Mi-

**Institut Polski w Wilnie**

(ul. Didžioji 23)

uprzejmie zaprasza

na spotkanie

27 lutego (piątek) 2004 r.

na godz. 17.00

z Kirą Gaczyńską.

W programie m. in. promocja najnowszego numeru kwartalnika „Znad Wilii”, poświęconego twórczości Konstantego Ildefonsa Gaczyńskiego.

Wilenskie przedszkole „ŠYPSENA” zaprasza dzieci w wieku 2-7 lat. Są pierwsze i zerowe klasy. Odbywają się lekcje języka litewskiego i muzyki.

Adres przedszkola: ul. P. Višinskio 23 (dzielnica Subocis), tel. 2611168



Tak wygląda kościół Trójcy Świętej od frontu

sierdzia Bożego, to raczej nie ma sensu chociażby z powodu ciasnej przestrzeni. Ponieważ kościółek znajduje się przy samej ulicy, to i na przykościelnym placu ludzie nie będą mogli się ustawić.

### Chodzi o pieniądze?

Oficjalnie w tej kwestii nie wypowiedział się ani kardynał, ani żaden inny dostojnik Kościoła. Wręcz jedynie w gronie wiernych, szczególnie tych, co to codziennie przychodzą tu przed ołtarz Miłosierdzia Bożego na Mszę św., by wylać swe bóle i żale, poprosić o łaski na przyszłość.

— Po raz pierwszy od „Kuriera” słyszę, że ma powstać nowe sanktuarium Miłosierdzia Bożego, ale jestem zdania, że to absolutnie nie ma sensu. Przecież takowe sanktuarium już jest w kościele pw. Ducha Świętego. Jeśli mamy coś zmienić, to chyba najlepiej zrobić takie sanktuarium na Antokolu, w domu św. Faustyny — powiedział „Kurierowi” poseł na Sejm RL Jan Mincewicz.

Natomiast stara wilnianka Helena Kołaszewska jest zdania, że potrzebne jest oddzielne sanktuarium Miłosierdzia Bożego i żaden inny kościół nie powinien się o ten obraz ubiegać się. Musi z tej okazji powstać nowy kościół lub kaplica.

— Bądźmy szczerzy, myślę, że chodzi tu o pieniądze, bo tam gdzie będzie obraz Miłosierdzia Bo-

żego, tam będzie więcej pielgrzymek i ofiar — stwierdziła.

— Totalnie jestem zaskoczony taką informacją. Nie odkrywajmy Ameryki, przecież sam Jezus Miłosierny objawiający się św. Faustynie i dyktujący modlitwę Koronki do Bożego Miłosierdzia na Antokolu wileńskim, gdzie świadkiem tych wydarzeń jest także pozostały budynek klasztorny, dokonał wyboru. Oczywiście, że kościół Ducha Świętego jest i pozostanie w sercach ludzi, jako żywe sanktuarium ku czci Jezusa Miłosiernego. Jednak przed Kościołem lokalnym stoi szereg innych ważniejszych zadań niż przenoszenie obrazu, jak: formacja kapłanów i wiernych według teologii Miłosierdzia Bożego, możliwość intronizacji obrazów Jezusa Miłosiernego do wileńskich kościołów, wreszcie dokonanie tłumaczenia Dzienniczka św. Faustyny na język litewski, a chyba najważniejsze budować żywe sanktuaria Miłosierdzia w duszach ludzkich — powiedział ksiądz Dariusz Stańczyk.

### Ostatnie pociągnięcia

Gdy przed paru dniami odwiedziliśmy kościół Trójcy Świętej, staliśmy przy odnawianiu fresku plastyczkę Nijolę Valutyte, która powiedziała „Kurierowi”, że w centrum będzie wisiał obraz Miłosierdzia Bożego, z prawej strony będzie obraz Matki Bożej Ostrobramskiej, natomiast z lewej w wielu językach świata wypisane: „Jezu, ufam Tobie!”.

Pani Nijolė pracowała już w wielu kościołach i nie tylko kościołach, ale tu podczas pracy odczuwa wyjątkową satysfakcję. Cieszy się, że właśnie tu, w tak kameralnym miejscu powstanie nowe sanktuarium, gdzie ludzie będą mogli przyjść, pomodlić się, porozmyślać nad własnym życiem i postępkami.

Niestety, nikt się jeszcze nie wypowiedział na ten temat kiedy zostanie otwarte nowe sanktuarium, ale prawdopodobnie cała uroczystość jest przewidziana na Niedzielę Miłosierdzia Bożego, czyli Przewodnią. Kiedy i jak zakończy się batalia o obraz Miłosierdzia Bożego, wyjaśni się wówczas, gdy litewski Kościół ostatecznie i oficjalnie powie swoje decydujące słowo.

Julitta Tryk  
Fot. Marian Paluszkiwicz

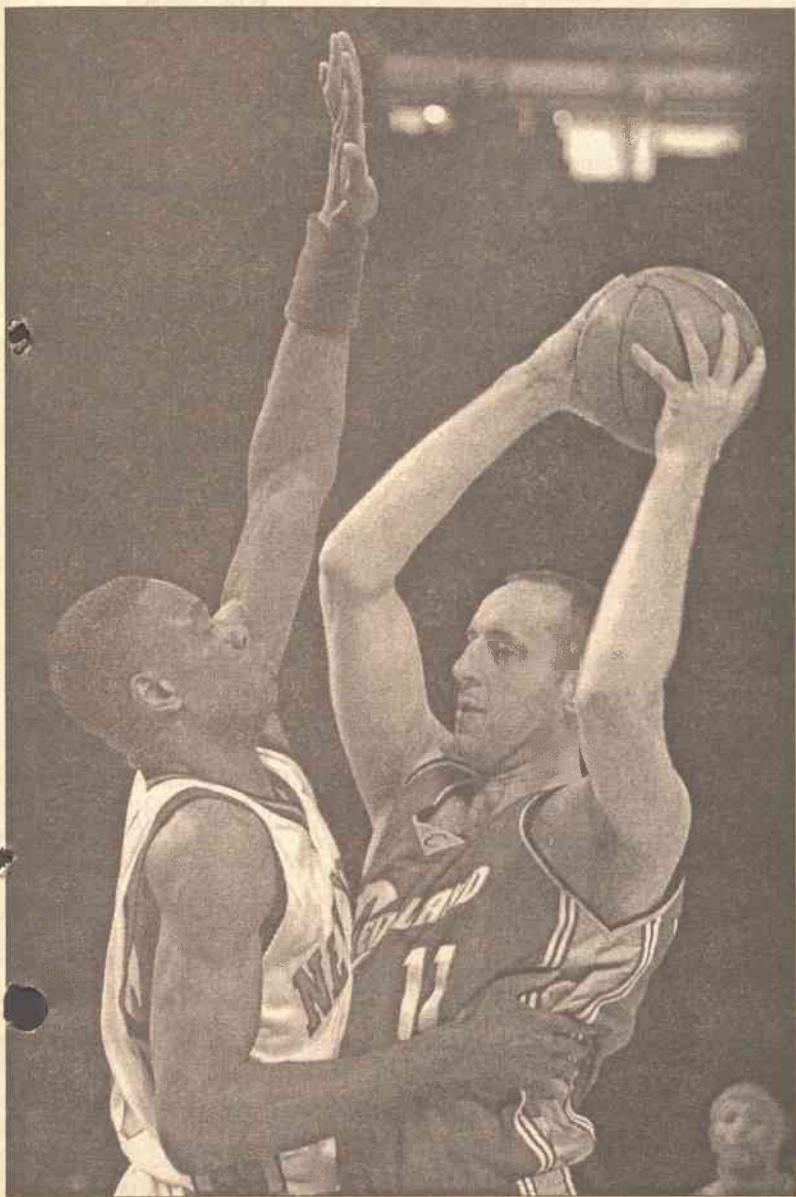


W centralnym miejscu jest umieszczona kopia obrazu Miłosierdzia Bożego



Liga NBA – trzecia z rzędu wygrana "Kawalerzystów" —

## Świetna gra Ilgauskasa



W Nowym Jorku „Kawalerów” do zwycięstwa poprowadził litewski olbrzym Žydrūnas Ilgauskas (z prawej), który rzucił 31 punktów i miał 15 zbiórek

Fot. EPA-ELTA

Trzecie zwycięstwo z rzędu w koszykarskiej lidze NBA odniósł zespół Cleveland Cavaliers Žydrūnasa Ilgauskasa. W poniedziałek we własnej hali pokonał New Orleans Hornets 104:100, mimo że na początku drugiej kwarty przegrywał już różnicą 25 punktów.

Ilgauskas zdobył w meczu 14 punktów i zaliczył 6 zbiórek. 24 punkty dla gospodarzy uzyskał Carlos Boozer, który zanotował także dziewięć zbiórek. Trzy punkty mniej zdobył LeBron James. Numer jeden ubiegłorocznego draftu w ostatnich stu sekundach gry, kiedy decydowały się losy zwycięstwa, zdobył dwa punkty, a w obronie miał przechwyt i zbiórkę. W poniedziałek „Kawalerzyści”, których w tym sezonie prowadzi zwolniony w czerwcu z Hornets Paul Silas, po raz pierwszy wy-

grali spotkanie, w którym po pierwszej kwarcie przegrywali różnicą 21 punktów. Wcześniej takich meczów było dziewięć i wszystkie zakończyły się ich porażkami.

Ilgauskas gra coraz lepiej i jest chwalony przez kolegów z zespołu i trenera. W niedzielę w Nowym Jorku litewski olbrzym poprowadził „Kawalerów” do zwycięstwa nad New York Knicks 92:86 rzucając 31 punktów i zaliczając 15 zbiórek. Drugim strzelcem gości był LeBron James, zdobywca 22 punktów. W zespole z Cleveland wyróżnił się także Carlos Boozer, kończący mecz z dorobkiem 14 punktów i 16 zbiórek. W tym samym dniu ekipa Sacramento Kings Dariusa Songailo pokonała Toronto Raptors 96:81. Songaila rozegrał jeden ze swych najlepszych meczów w NBA zdobywając 15 pkt i zaliczając 10 zbiórek.

Liga NHL – Francis wyprzedził „Rakiety” —

## Krażek na pamiętkę

Ron Francis strzelił 545. gola w karierze, dającego hokeistom Carolina Hurricanes zwycięstwo na wyjeździe 2:1 nad Toronto Maple Leafs. Dało mu to awans na 20. miejsce na liście wszech czasów najlepszych strzelców ligi NHL.

Kapitan Hurricanes wyprzedził w tej klasyfikacji Maurice'a Richarda, zwanego przez dawnych kolegów z lodowiska „Rakieta”. „To bardzo szczególna chwila, kiedy twoje imię jest wymieniane obok

tak wielkiej osobowości jak Maurice „Rakieta”. Nigdy nie spodziewałem się, że dostąpię tego zaszczytu” — powiedział Francis. Hokeista zachował na pamiętkę krażek, którym strzelił gola i zaraz po meczu wręczył go swojemu ojcu. 40-letni zawodnik pochodzący z Ontario po tym sezonie zamierza zakończyć karierę. Francis wpisał się na listę strzelców po upływie czterech minut i 47. sekund trzeciej tercji, ustalając wynik meczu. Asystował mu Jeff O'Neill.

Euroliga koszykarzy – losowanie drugiego etapu —

## Trudno będzie...

W Barcelonie odbyło się losowanie drugiego etapu Euroligi koszykarzy. Przed losowaniem rozstawione zostały cztery drużyny: zwycięzcy grup — FC Barcelona (grupa A), CSKA Moskwa (grupa B), Efes Pilsen Sztambuł (grupa C) oraz najlepszy zespół z 2. pozycji — Maccabi Tel Awiw (grupa B).

Do turnieju Final Four, który w dniach 29 kwietnia — 1 maja odbędzie się w Tel Awiwie, awansują zwycięzcy grup. Przeciwnikami Žalgirisu Kowno w grupie G są następujące zespoły: Maccabi Tel Awiw Šarūnasa Jasikevičiusa, Pamesa Walencja i Ulker Sztambuł. Pierwsze spotkanie kowieńczycy rozegrają 3 lub 4 marca na wyjeździe z Ulkerem w Sztambule. Następnym rywalem mistrza Litwy będzie Maccabi. Izraelski zespół przyprawia o ból głowy koszykarzy i kibiców Žalgirisu. Trudno sobie wyobrazić, aby rozgrywki finałowe odbyły się bez udziału gospodarzy. Według Antanasa Sireiki, szkoleniowca kowieńczyków, Žalgiris chciał trafić w gru-

pie na CSKA, żeby się zrewanżować za porażkę w Kownie. Zdaniem Sireiki, najsilniejsza jest grupa F, w której może być sporo niespodzianek.

Nie cieszył się z wyników głosowania także Šarūnas Jasikevičius: „Wszyscy mówią, że Maccabi jest faworytem, lecz nie wiadomo jak się wszystko ułoży. Najgorsze jest to, że dwa pierwsze spotkania rozegramy na wyjeździe — w Walencji i Kownie. Nie chciało się ponownie zmierzyć z tą samą ekipą, a teraz trzeba będzie grać z Žalgirisem”.

Podział na grupy drugiego etapu Euroligi koszykarzy:

**Grupa D:** CSKA Moskwa, Cibona Zagrzeb, Tau Vitoria, Olympiakos Pireus

**Grupa E:** Efes Pilsen Sztambuł, Skipper Bolonia, Olimpija Lublana, Pau-Orthez

**Grupa F:** FC Barcelona, Benetton Treviso, MDP Siena, Panathinaikos Ateny

**Grupa G:** Maccabi Tel Awiw, Pamesa Walencja, Ulker Sztambuł, Žalgiris Kowno

Wznawia rozgrywki Liga Mistrzów

## Lepszy w dwumeczu awansuje

Po ponad dwóch miesiącach przerwy wznawia rozgrywki Liga Mistrzów. Szesnaście drużyn dobrano w pary — lepszy w dwumeczu awansuje do ćwierćfinałów. Aż trzynaście zespołów wywodzi się z najsilniejszych lig europejskich: cztery z Hiszpanii, trzy z Anglii, po dwie z Włoch, Niemiec i Francji.

Za awans do ćwierćfinału każdy klub otrzyma po 5 mln franków szwajcarskich, czyli około 12 mln litów. Jest sporo interesujących par. Deportivo La Coruna gra z Juventusem Turyn, FC Porto z Manchesterem United, VfB Stuttgart z Chelsea Londyn. Ale przebojem było wczorajsze wieczorne spotkanie Bayernu Monachium i Realu Madryt. Te kluby zdobyły łącznie trzynaście razy Puchar Europy (Real — 9, Bayern — 4). Odkąd powstała Liga Mistrzów, Bay-

ern i Real grali ze sobą ośmiokrotnie, aż 6 meczów wygrał Bayern, w tym wszystkie w Monachium. Gdy dochodziło do konfrontacji między nimi, zwycięzca wygrywał później całe rozgrywki. Rządzący Bayernem przed spotkaniem mieli smętne miny, mimo ostatniej wygranej w lidze, 1:0 z Hamburgem. Franz Beckenbauer, prezydent klubu, dawał swoim 30 procent szans. „To dla nas wielki kłopot, ale też wielka szansa. Możemy sięgnąć dna albo będą nas nosić na rękach” — deklarował menedżer Uli Hoeness. Trener Ottmar Hitzfeld widział dodatkową szansę w złej pogodzie. W poniedziałek śnieg zasywał Monachium i z tego powodu opóźnił się przylot piłkarzy Realu. „Bóg jest po naszej stronie. Zmarznięci południowcy są łatwiejszym łupem” — żartował, albo i nie, Hitzfeld.

Puchar UEFA — w czwartek na 16 stadionach

## Emocji nie zabraknie

Jutro na 16 europejskich stadionach odbędą się pierwsze mecze trzeciej rundy rozgrywek o Puchar UEFA. W stawce 32 drużyn jest Groclin Dyskobolia Grodzisk Wilk., który podejmować będzie francuski Girondins Bordeaux. Rewanże odbędą się 3 marca.

Emocji nie zabraknie także z pewnością na innych stadionach. Spośród pozostałych 15 par trzeciej rundy najciekawiej zapowiadają się spotkania Valencii z Besiktasem Sztambuł oraz francuskiego AJ Auxerre z Panathinaikosem Ateny. W meczach trzeciej rundy Pucharu UEFA mogą wystąpić także dwaj reprezentacyjni polscy bramkarze. W czwar-

tek Spartak Moskwa, którego zawodnikiem jest Wojciech Kowalewski, podejmować będzie RCD Mallorca, a FC Liverpool Jerzego Dudka na Anfield Road zmierzy się z Lewskim Sofia. Zespół Vaalerengi Oslo, który w drugiej rundzie wyeliminował Wisłę Kraków, przed własną publicznością zagra z angielskim Newcastle United. Ciekawie zapowiada się też rywalizacja francuskiego FC Sochaux (pogromca Borussia Dortmund) z Interem Mediolan i Galatasaray Sztambuł z hiszpańskim Villareal. W spotkaniach Gaziantepspor z AS Roma, Broendby Kopenhaga z Barceloną oraz Celtiku Glasgow z czeskimi Teplicami faworytami są zespoły z Włoch, Hiszpanii i Szkocji.

## Sprintem

• Urodzony w Gdyni australijski pływak Michael Klim wystartuje w sobotę po raz pierwszy od dwóch i pół roku. Za miesiąc chce ścigać się w zawodach, które wyłonią reprezentację Australii na igrzyska olimpijskie w Atenach. Na olimpiadzie w Sydney Klim zdobył cztery medale: trzy w sztafetach (dwa złote i srebrny) oraz srebrny na 100 m stylem motylkowym. Właśnie w tej konkurencji mający polskie korzenie pływak będzie walczył o miejsce w reprezentacji olimpijskiej.

• Prezes AS Roma Franco Sensi potwierdził, że trwają rozmowy w sprawie sprzedaży tego klubu piłkarskiego Rosjanom. „To prawda, trwają rozmowy z Rosjanami, ale będzie to długi proces” — powiedział Sensi, cytowany przez „La Gazzetta dello Sport”. Dziennik wskazuje, że rosyjską firmą zainteresowaną kupnem rzymskiego klubu jest koncern paliwowy „Nafta Moskwa”. Przedstawiciele koncernu jeszcze przed świętami Bożego Narodzenia skontaktowali się z Romą i zaproponowali około 400 mln euro za większościowy pakiet akcji. Wicelider Serie A ma długi sięgający 300 mln euro.

• Rosjanin Paweł Kołobkow wygrał zawody Pucharu Świata szpadzistów w Budapeszcie. W finale pokonał Niemca Svena Schmidta 15:13.

• Belgijka Kim Clijsters, która w niedzielę wygrała halowy turniej WTA w Antwerpii, stopniowo odbiera straty do swojej rodaczki Justine Henin-Hardenne, prowadzącej na liście najlepiej zarabiających tenisistek w tym sezonie. Clijsters od początku roku odebrała czeki na łączną sumę 571 941 dolarów, podczas gdy Henin-Hardenne zarobiła 846 879 dol., większość dzięki triumfowi w wielkoszlemowym Australian Open w Melbourne. Na trzecim miejscu na tenisowej liście plac znajduje się Amerykanka Lindsay Davenport — 328 287.

• Były piłkarz angielskiego Charlton Athletic Matthew Holmes ma otrzymać prawie pół miliona dolarów odszkodowania za szkody, jakich doznał w wyniku zagrania Australijczyka Kevina Muscata w meczu Pucharu Anglii w 1998 roku — zdecydował sąd. Jest to drugie pod względem wysokości odszkodowanie przyznane sportowcowi przez angielski sąd. Prawie 1,7 miliona dolarów musieli zapłacić klub Huddersfield Town i jego piłkarz Kevin Grey, który zламаł nogę napastnikowi Bradford City Gordonowi Watsonowi. Zdarzenie miało miejsce w 1997 roku.

• W chorwackiej Puli, gdzie odbywają się ME w boksie, nerwy są ogromne i niektórym puszczają w sposób skandaliczny. W trakcie walki w wadze lekkiej Chorwata Filipa Palicia z Azerem Rowszanem Husejnowem brutalnym atakiem na sędziów popisał się chorwacki trener, Pero Tadić. Niezadowolony z punktacji sędziowskiej, bo jego zawodnik od początku wysoko — zasłużenie — przegrywał, wściekł się, gdy walka została przerwana, po tym jak Azer osiągnął przewagę 20 punktów. Rzucił ręcznikiem w ringowego, zaczął kopać liny, bluźnąć obelgami, a jego asystent podbiegł do stołu sędziowskiego i rzucił stojącym na nim komputerem.

ŚRODA 25. II



6.00 Dzień dobry  
8.00 S. „Komisarz Rex”  
8.50 Filmy anim.  
10.15 W oczekiwaniu na „Dainą dainele”  
10.45 Film dok.  
11.10 Dla wsi  
11.40 36,6  
12.10 Wieczorny autograf  
13.05 Konkurs tańców sportowych  
14.20 Podróże  
14.50 Finałowy koncert Eurowizji  
17.20 Wiadomości (ros.)  
17.30 Niech żyje klasyka  
18.00 Film anim.  
18.30 Wiadomości  
18.45 S. „Komisarz Rex”  
19.35 Poglądy Bartkusa  
20.25, 21.59 Loteria „Perlas”  
20.30 Panorama  
21.00 Klub prasowy  
22.00 Niezłolnie  
22.45 Nowości domu kultury  
23.00 Wiadomości  
23.05 Dramat „Dowiedz się”

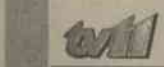
bez twarzy”  
12.00 S. „Upał w Los Angeles”  
12.55 Śmietanka  
13.50 Program rozr.  
14.30 Thriller „Wolne bractwo”  
16.10 Melodramat „Chwile decyzji”  
17.55 Próba władzy  
19.15 Kamera VRS  
20.00 Dziś  
20.20 Pora zmierzchu  
21.20 Thriller „Przyjaciel Harry życzy wszystkim dobrze”  
23.35 Magazyn sportów zimowych  
0.10 Przegląd sportowy  
0.55 Rozrywki SMS  
2.55 Telegra „Rozbierz mnie”



14.35 Retrospektywa  
16.00 Filmy anim.  
17.25 Rosyjska ulica  
17.40 Droga  
17.55 Pytanko  
18.10 Magazyn wojskowy  
18.35 Szukam pracy  
19.30 Wiadomości  
20.00 Program S  
20.30 W świetle kina  
21.00 Dokumentalistyka światowa  
22.00 Panorama  
22.30 Styl  
23.15 Wędrówki kulinarne

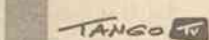
6.40 Telesklep  
6.55 Filmy anim.  
7.45 Pomoc TV  
8.15 Nomedra  
9.15 S. „Dzikuska”  
10.15 S. „Wirginia”  
11.15 TV „Lietuvos rytas”  
12.15 Film akcji „Dzień niepodległości”  
14.40 Program dla dzieci  
15.40 S. „Salomea”  
16.40 S. „Dzikuska”  
17.40 Nomedra  
18.45 Wiadomości  
19.10 Film dok. „Ekipa”  
20.00 Pomoc TV  
20.30 1 kontra 1  
21.30 S. „CSI: kryminologzy”  
22.40 Wiadomości  
23.00 Mecz ligi mistrzów UEFA  
0.50 S. „Żonaty i dzieci”  
1.20 Telesklep

8.00 Z Wilna  
8.20 Stolica  
8.40 Prawo i człowiek  
9.15 S. „Trójka kontra wszyscy”  
10.00 Wiadomości  
10.30 Z Moskwy  
10.45 Duże gospodarstwo  
11.00 S. „Stacja”  
11.45 Wiadomości  
11.55 „Czego chce kobieta?” —magazyn  
12.40 Nowości kulturalne  
13.00 Wiadomości  
13.10 Z Moskwy  
13.30 Życie prywatne  
14.15 Puszkin. Poezja miłosna  
14.40 Krótkie spiekie  
15.30 Wiadomości  
15.40 Z Moskwy  
16.00 Wiadomości  
16.10 Film fab. „Prezent dla samotnej kobiety”  
17.20 Film anim.  
17.40 S. „Zwyczajne prawdy”  
18.30 Z Wilna  
19.00 Wiadomości  
19.30 Budownictwo  
19.50 Reklama  
20.30 S. „Trójka kontra wszyscy”  
21.15 S. „Stacja”  
22.00 Z Wilna  
22.20 Film fab. „Twoja wola, Boże!”  
23.30 Dom muzyki



6.40 Dziennik mamy  
7.10 Próba władzy  
7.20 Program rozr.  
8.00, 18.05 S. „Włoskie namiętności IV”  
9.10 S. „Lokatorzy”  
9.50 Dramat „Człowiek

17.05 Film fab. „Julia i duchy”  
19.30 Świat książek  
20.00 Proponujemy!  
20.05 Film fab. „Szczególny dzień”  
22.00 Wieczór z Ireną



9.55 Telesklep  
10.00, 18.00 S. „Tajna sprawa”  
11.40 Tangorama  
13.00 Humor ekstremalny  
13.10 Film fab.  
15.00 Gra „Hazard SMS”  
17.00 Interaktywny show  
19.30 Tangorama  
20.55 Ekstremalny humor  
21.10 S. „Tarzan”  
21.35 Mecz Ligi Mistrzów UEFA

23.35 Przegląd Ligi Mistrzów UEFA  
0.35 Znajomość SMS  
1.35 Telesklep



7.00 Niepodobni  
7.15 Kawa czy herbata, w tym Wiadomości — o 8.00  
9.00 Wiadomości  
9.11 Pogoda  
9.13 Wronicza 17  
9.20 „Klan” — telenowela  
9.45 Eurotel — magazyn  
10.00 S. anim. „Pies, kot i... fotoapar”  
10.10 Budzik — program dla dzieci  
10.35 S. anim. „Trzy misie”  
11.05 Plus minus — magazyn ekonomiczny  
11.30 Słowo daje: Cud w dolinie Strugu — reportaż

11.55 Katalog zabytków  
12.05 Forum — program publ.  
12.50 Miniatury filmowe do muzyki klasycznej  
13.00 Wiadomości  
13.10 Wieści polonijne  
13.25 Koncert w Bazylice oo. Bernardynów w Leżajsku  
13.45 „Jest takie miejsce” — film dok.  
14.10 „Jańcio Wodnik” — film fab.  
16.00 Wiadomości  
16.10 Na zdrowie. Jagielski — talk show  
16.50 Impresje: „Upadek Ikara” — film anim.  
16.55 Miniatury filmowe do muzyki klasycznej  
17.00 „Klan” — telenowela  
17.25 Rewizja nadzwyczajna  
17.50 Maria Iwaszkiewicz opowiada  
18.00 Teleexpress  
18.15 Sportowy Express  
18.20 Gość Jedyndki  
18.35 Budzik — program dla dzieci  
19.00 S. anim. „Trzy misie, leśny trybunał”  
19.25 Jest takie miejsce  
19.45 Telewizyjne Wiadomości Literackie

20.15 Dobranocka  
20.30 Wiadomości  
20.59 Sport  
21.05 Pogoda  
21.10 „Klan” — telenowela  
21.35 Polska karta — magazyn gospodarczy  
22.10 „Jańcio Wodnik” — dramat  
23.50 Irak 2004  
0.05 Panorama

Instytut Polski w Wilnie oraz Centrum Filmowe „Skalvija” (Goštauto 2/15) uprzejmie zapraszają na wtorkowe Polskie Wieczory Filmowe. 2 marca zostanie wyświetlony film „Ziemia obiecana”, 23 marca – spektakl Teatru TV „Łucja i jej dzieci”. Początek seansów o godz. 19.00. Wstęp wolny.

**ZIEMIA OBIECANA**

(nowa wersja, reż. Andrzej Wajda, 2000, 138')

Nowa wersja „Ziemie obiecanej” jest inaczej zmontowanym, udźwiękowionym, skróconym filmem z 1974 r. Ekranizacja powieści Władysława Reymonta o XIX-wiecznym przemysłowym mieście Łodzi, o przyjaźni i wspólnym przedsięwzięciu, które zjednoczyło, a potem zniszczyło trójkę przyjaciół: Polaka, Żyda i Niemca. Obsada: Daniel Olbrychski, Andrzej Seweryn, Wojciech Pszoniak, Anna Nehrebecka. Film zdobył m. in. najwyższe nagrody na festiwalach w Moskwie, Chicago, Valladolid, otrzymał nominację do Oscara.

**ŁUCJA I JEJ DZIECI**

(spektakl Teatru TV, reż. Sławomir Fabicki, 2003, 75')

Łucja, wychowanka domu dziecka, wyszła za mąż za chłopaka ze wsi, zamieszkała z nim i trójką kilkuletnich dzieci u jego rodziców, którzy nigdy nie zaakceptowali „przybłądy”: gdyby nie ona i dzieci, im wszystkim, a zwłaszcza ukochanemu synowi, żyłoby się źle. Tymczasem Łucja odkrywa, że znów jest w ciąży... Opisana w prasie wstrząsająca historia dzieciobójstwa, która zainspirowała powstanie sztuki Marka Pruchniewskiego, w spektaklu telewizyjnym urasta do wymiaru antycznej tragedii. Jest to debiut reżyserski w Teatrze TV twórcy studenckiej etiudy „Męska sprawa”, która uzyskała nominację do Oscara (2001) w kategorii filmu fabularny krótkometrażowy.



ul. Pylimo 17

**Repertuar na 25 lutego**

**WIELKA SALA**  
**„Splamiony honor”** — godz. 12.00, 15.30, 19.00.  
**„Interstella 5555”** — godz. 14.00, 17.30, 21.15.

**SALA 88**  
**„Gdzieś w Afryce”** — godz. 15.00, 21.00.

**„Ostatni samuraj”** — 21-23, 25, 26. II — godz. 18.15, 21.15; 24. II — godz. 21.15.

**„Kowieński blues”** — godz. 17.30.

**Program festiwalu filmów krótkometrażowych — 24. II — godz. 19.00.**

**W Nowowilejskim Centrum Kultury (Pergalės 8) 27 lutego (piątek) o godz. 18.00 odbędzie się wieczór gitary.**

Gość wieczoru — Petras Gargas (gitarę, śpiew).

Chętnych zaprezentowania swych utworów, wykonywanych na gitarze, zapraszamy do zarejestrowania się tel. pod nr. 267 01 73 lub 8 672 33135.

**Cena biletu 4 Lt.**  
Szczegółowa informacja w Internecie:  
<http://poezija.puslapi.lt> oraz  
<http://faina.w3.lt>

**Uprzejmie zapraszamy na przepiękny recital piosenek**

**Agnieszki Osieckiej**

**w wykonaniu M. Richtera**

— aktora, który stworzył Teatr Atelier, a dla niego właśnie Agnieszka Osiecka pisała swe ostatnie teksty.

**27 lutego o godz. 18.00 w Domu Kultury Polskiej**

**Bilety w cenie 5 Lt, dla uczniów i studentów — 4 Lt, są do nabycia w recepcji DKP**

**Gwiazdy mówią, że dziś...**

**BARAN.** Księżyc przebywający w Twoim znaku nie jest Ci zbyt pomocny. Także kwadratura Mars/Neptun nie ułatwia życia. Szczególnej ostrożności wymagają decyzje zawodowo-finansowe.

**BYK.** Dzisiaj dadzą znać o sobie zanedbania i dolegliwości zdrowotne. Oszczędzaj się więc fizycznie i zastanów nad możliwością zmiany diety. Z trudem podołasz nałożonym na Ciebie obowiązkom. Decyzje zawodowo-finansowe odłóż na bardziej sprzyjający moment.

**BLIŹNIĘTA.** Dzisiaj trudno będzie uniknąć kłopotów tak w sferze zawodowej jak i osobistej. Pewne sytuacje mogą Cię zaskoczyć. Dając jednak równocześnie wiele do myślenia. Ważne, abyś nauczył się wyciągać ze wszystkiego odpowiednie wnioski. Zaufaj Pani.

**RAK.** Księżyc w znaku Barana korzystnie wpływa na Twoje samopoczucie. Doda Ci potrzebnej energii, abyś mógł uporać się z ewentualnymi problemami. Ostrożnie jednak podchodź do podejrzanych propozycji i interesów. Pamiętaj, że szybki i duży zarobek często wiąże się z równie dużym ryzykiem.

**LEW.** Merkury w Wodniku namawia dziś do samodyscypliny i pogłębiania wiedzy. Dzięki studiom a także szeroki... zainteresowaniom łatwiej osiągnąć zamierzone cele.

**PANNA.** Dzień nie przyniesie poprawy atmosfery. Musisz więc tak jak wczoraj kontrolować każdy swój krok i słowo. Tym bardziej, że Mars dość mocno prowokuje do rywalizacji. Bez względu na dążeniu do celu sprawi, że stracisz czyjeś zaufanie. Podróże mogą być dzisiaj szczególnie niebezpieczne.

**WAGA.** W pracy każdy krok i podejmowana decyzja wymagają dzisiaj szczególnej rozwagi i ostrożności. Informacje i wiadomości, które otrzymasz mogą zawierać niedokładności i błędy.

**SKORPION.** Jakaś trudna do przewidzenia sytuacja zniweczy Twoje dzisiejsze plany. W związku z tym będziesz je musiał trochę zmodyfikować. Nie przyjdzie Ci to jednak łatwo. Ostrożność w postępowaniu jest niezbędna.

**STRZELEC.** Twoje problemy zawodowe są na dobrej drodze do rozwiązania. Nie daj się jednak zrobić w żadne dodatkowe obowiązki. Wystarczy Ci te, którymi teraz się zajmujesz. Pamiętaj, że pieniądze nie zawsze rekompensują wysiłek włożony w ich zarabianie.

**KOZIOROŻEC.** Dzisiaj trudno będzie nawiązać dobre stosunki ze współpracownikami. Niektórzy z nich postarają się skutecznie pokrzyżować Twoje plany. Nie spiesz się więc z niczym i nie idź na skróty.

**WODNIK.** Twoje plany związane z najbliższą przeszłością zaczynają nabierać realnych kształtów. Jeśli jednak chcesz jeszcze wprowadzić do nich jakieś ostatnie poprawki, zrób to teraz. Uważaj jednak.

**RYBY.** Niezbyt korzystne wpływy Kosmosu pokrzyżują Ci trochę dzisiejsze plany. Istnieje prawdopodobieństwo szybkich i niezbyt trafnych decyzji. Złóż je w sprawach finansowych. Powinnaś unikać wszystkiego, co niesie z sobą jakiegokolwiek ryzyko.



# OGŁOSZENIA

## PRACA

Poszukuję pracy traktorzysty lub kierowcy samochodu (kategorie B, C).  
Vilnius, tel. 8 681 75456

Zatrudnię młodych mężczyzn do dobrze opłacanej pracy w lesie. Pierwszeństwo — doświadczenie pracy z piłą. Vilnius, tel. 245 05 47, 8 685 47590

Kursy przedstawicieli deklaratantów celnych-pośredników w Wilnie. Teoria, programy komputerowe, zatrudnienie. Vš. I. „Žinių vartai”, tel. 213 34 93

## SPRZEDAŻ/KUPNO

Kupujemy las z ziemią i bez. Udzielamy konsultacji. Sporządzamy projekty wyrębu lasu, sadzenia.  
Vilnius, tel. (8-5) 245 05 47, 8 685 47590

Sprzedam brykiety trocinowe, proszek „Sad-Pal” do wypalania (oczyszczania) sadzy w kotłach, piecach i kominach.  
Tel. 8 655 37 219

Sprzedam błotniki do GAZ 21 i GAZ 24 oraz nowe drzwi do GAZ 21 i silnik do GAZ 24.  
Vilnius, tel. 238 73 32

Międzynarodowe centrum tradycyjnej samoobrony

### AIKIDO

► Treningi  
► Obozy letnie w Polsce

Tel. 8 698 70523  
246 38 57

[www.aikidocenter.lt](http://www.aikidocenter.lt)

## TURBO sprężarki

REMONTUJEMY ciężarówkę i samochody osobowe, silniki olejem napędowym i benzyną

SPRZEDAJEMY nowe

KUPUJEMY zepsute

### turbo servisas

Fabijoniškių 4, Vilnius  
Tel. (8-5) 230 25 23, 8 698 83843,  
faks (8-5) 230 36 15 (Zam. 035)

Kupię działkę ziemi w promieniu 15 km od Wilna.  
Tel. 8 655 37219

Sprzedajemy kotły centralnego ogrzewania „Zėbiec”, „Seiko”. Paliwo stałe. Gwarancja — 10 lat. Montujemy. Zniżka — 25 proc. Tel. 8 655 37219

Kupię dawne pocztówki, fotografie, banknoty.  
Tel. 232 80 93

Sprzedaję szydełkowe serwetki. Robię na zamówienie.  
Tel. 267 24 45

Sprzedam nową pralkę „Malluka-2”, regały „Vilnius 4” i „Vilnius 5”. Tel. 267 27 57

Kupię działkę ziemi lub las (do 10 hektarów). Vilnius, tel. 242 99 21, 8 686 21333

*„Pelėdos mokslai” proponuje kursy języków: litewskiego, rosyjskiego, angielskiego, niemieckiego, włoskiego, francuskiego, hiszpańskiego, norweskiego.*

Kursy komputerowe.  
Nasz adres: Verkių g. 7-23 blok (Žygio 92), Šiaurės miestelis, Vilnius, tel. 278 86 94, tel. kom. 8 687 20552.

(Zam. 377)

Międzynarodowe Centrum Badań i Edukacji udziela w Domu Polskim przy ul. Naugarduko 76, pokój 206 bezpłatnych konsultacji w sprawie zwrotu ziemi w każdy wtorek w godz. 16.00-18.00.  
Zgłaszać się pod nr telefonu: 260 11 51.

## CENTRUM SZKOLENIA KIEROWCÓW A. ŽUKAUSKASA

Organizujemy kursy kategorii A, B, C, D, E, C1, D1.  
Zaleta - autodrom z licencją.

Vilnius, Antakalnio 38; Žirmūnų 1b;  
Vileišio 18; Laisvės pr. 53  
Telefony: 234 33 11, 234 33 88, 8 299 47100  
Filie: Nemenčinė, ul. Švenčionių 12, tel. 8 689 55717  
Pabradė, Gamyklos 7; Trakai, Vieniūlyno 111

**Nowość!**  
Nauka jazdy w warunkach ekstremalnych

(Zam. 121)

Sprzedaję krowy (czarne).  
Tel. 8 612 23994, 8 699 63093

Sprzedajemy butlę gazową, sprężarkę dwucylindrową, automatyczną gazową, spawarkę elektryczną, smołę budowlaną.  
Tel. 215 33 22

## USŁUGI

Zapraszamy do nauki jazdy. Kategorie A, B, C, D, E. Tel. 261 90 27, 233 99 42, 269 75 79, 267 92 18, 8 616 00163

Zdjęcia reportażowe na zlecenia: wesela, chrzciny, komunie, przyjęcia okolicznościowe. Jakościowo, pomysłowo i niedrogo. Tel. 8 652 07 911

Kursy i seminaria z jęz. angielskiego, niemieckiego, francuskiego, hiszpańskiego w dogodnym dla Państwa czasie. Vš. I. „Žinių vartai”.  
Tel. 213 34 93

*Nauczycielka klas początkowych udziela korepetycji w języku polskim. Godzina zajęć — 8 litów.  
Tel. 263 07 33, Anna.*

(Zam. 028)

LISENAS PRODUKCIJA CUKIERKŲ

LIŪZARŲJŲ ANKČMĖ BENDROVĖ  
Vilnius, tel. 265 32 61

## WILEŃSKA GIEŁDA PRACY PROPONUJE

Informacja telefoniczna 8 5 272 50 77

Oferta pracy	
Zawód restaurator mebli Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie od 800 litów Wymagania restaurator zabytkowych twardych mebli Nazwa przedsiębiorstwa UAB "Lispimeks"	Informacja tel. 8 5 2499255 Adres Rygos 17a-49
Zawód ślusarz-remontowiec Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie od 1100 Lt Wymagania doświadczenie pracy, zaświadczenie atestacyjne, praca czasowa — 1 mies.	Informacja tel. 8 5 2740033
Zawód technik Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie od 800 Lt Wymagania technik optyczny, tel. dod. 2653705	Informacja tel. 8 5 2653704
Zawód kierowca Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie według umowy Wymagania znajomość Wilna Nazwa przedsiębiorstwa UAB "Vilnius taksi plus"	Informacja tel. (8 5) 2383616
Zawód maszynista dźwigu samochodowego Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie według wykonanej pracy Wymagania doświadczenie pracy i doświadczenie	Informacja tel. (8 5) 2167567 Adres Meistrų 9
Zawód fryzjer szerokiego profilu Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie według wykonanej pracy Wymagania doświadczenie pracy, patent	Informacja tel. (8 5) 2481788
Zawód kierownik robót Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie od 1200 Lt Wymagania kierownik robót hydraulicznych, wykształcenie wyższe lub pomaturalne, doświadczenie pracy w zakresie instalacji hydraulicznych, pożądane świadectwo atestacyjne	Informacja tel. (8 5) 2481788
Zawód kierowca Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie według umowy Wymagania prawo jazdy kategorii E, doświadczenie pracy w zakresie przewozów międzynarodowych	Informacja tel. (8 5) 2302240
Zawód fryzjer szerokiego profilu Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie według wykonanej pracy Wymagania doświadczenie pracy, patent	Informacja tel. (8 5) 2481788
Zawód kierownik robót Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie od 1200 Lt Wymagania kierownik robót hydraulicznych, wykształcenie wyższe lub pomaturalne, doświadczenie pracy w zakresie instalacji hydraulicznych, pożądane świadectwo atestacyjne	Informacja tel. (8 5) 2481788
Zawód kierowca Miejsce pracy Wilno Wynagrodzenie według umowy Wymagania prawo jazdy kategorii E, doświadczenie pracy w zakresie przewozów międzynarodowych	Informacja tel. (8 5) 2302240

## BIGERDA

Wynajem autokarów (36-48 miejsc)  
Przewozy krajowe i zagraniczne

Vilnius,  
Tel./faks. +370 5 235 81 75,  
tel.kom. +370 5 685 289 75

(Zam. 061)

Centrum szkoleniowe uprzejmie zaprasza na stałe kursy profesjonalnego wizażu i kosmetyki, manicure, fryzjerów szerokiego profilu. Są wydawane zaświadczenia państwowe

Vilnius, Gelių g. 4,  
tel. (8 5) 212 01 24

(Zam. 106)

## OGŁOSZENIA DO "KURIERA WILEŃSKIEGO" - TELEFONICZNIE !

OGŁOSZENIA DROBNE DO „KURIERA WILEŃSKIEGO” PRZYJMUJEMY TEŻ TELEFONICZNIE PRZEZ CAŁĄ DOBĘ !

Swoje uwagi prosimy zgłaszać pod nieodpłatnym nr telefonu: 8-800 22900 (w języku litewskim).

Usługę oferuje:  
UAB „Dešimt balų”,  
Demokratų 53, Kaunas, tel. 8-37 36 11 87

Jedynie trzeba zatelefonować pod nr telefonu  
**8 900 40017**  
Cena za 1 minutę **5 Lt**

Po odezwaniu się sekretarki automatycznej nastąpi sygnał, po którym prosimy podać swoje imię, nazwisko i numer telefonu z kodem miasta. Po usłyszeniu drugiego sygnału - od którego następuje odliczanie czasu w cenie 5,00 Lt za 1 minutę - trzeba podać treść ogłoszenia i dzień jego ukazania się. Następnie prosimy odłożyć słuchawkę.

## KUPON BEZPŁATNEGO OGŁOSZENIA

Osobiste ogłoszenia (do 10 słów) wydrukujemy nieodpłatnie (oprócz pozdrowień i kondolencji)

Wypełniony kupon prosimy przesłać na adres redakcji z dopiskiem „Dział reklamy”:  
Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius  
KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius  
KURIER WILEŃSKI Birbinių 4 a, Lt-2030 Vilnius

## ELEPHAS KNYGYNAS • KSIĘGARNIA

Vilnius, Olandų 11, tel. 215 30 55, poczta el. elephas@takas.lt

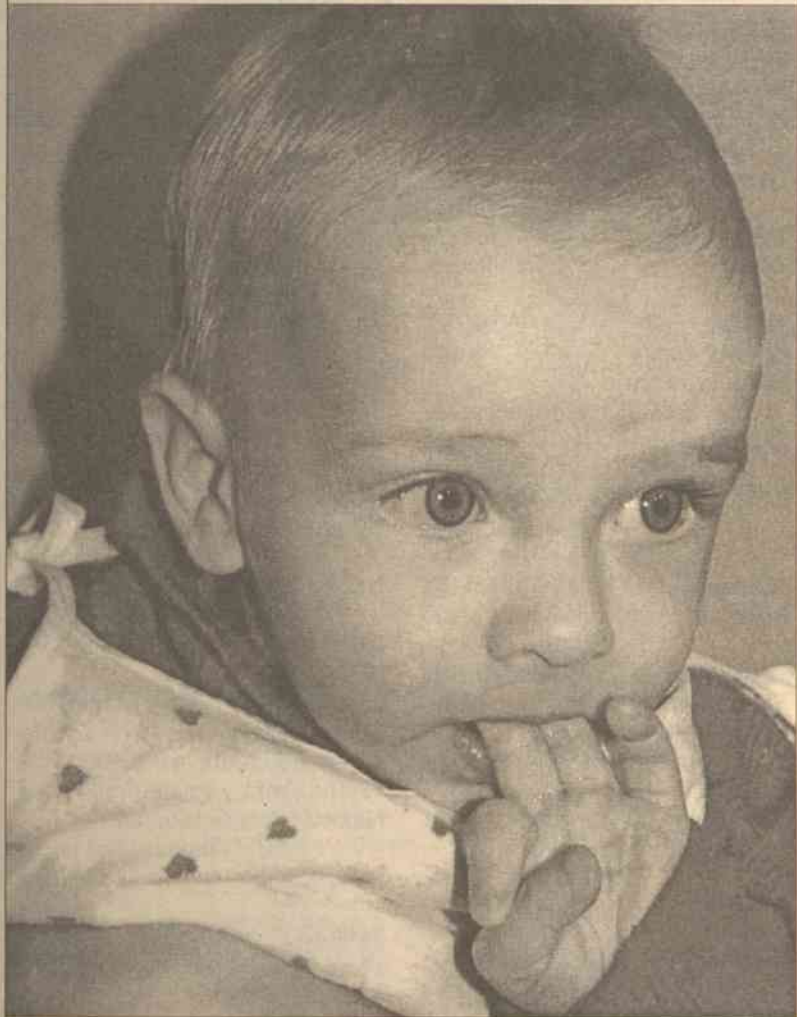
Wśród osób, które nadeślą wypowiedzi na temat:  
„Jakie książki chcę znaleźć na półkach księgarni „ELEPHAS?”,  
zostaną wylosowane 3 nagrody - encyklopedie multimedialne.

Na listy i e-maile czekamy do końca lutego br.

### KONKURS

(Zam. 012)

**Uwaga! Tradycyjny konkurs fotograficzny „Moje dziecko w obiektywie”**



„Długa droga w poszukiwaniu ząbków...”  
Oskar Seniut (Wilno)

**Konkurs „Moje dziecko w obiektywie”**

Imię, nazwisko .....  
 Dzień, miesiąc, rok urodzenia.....  
 Adres, telefon.....  
 Krótki podpis pod zdjęcie.....

**Policjanci też w karnawałowych maskach**

**Deszczowe ostatki w Wenecji**

Tegoroczny karnawał w Wenecji jest tu najbardziej deszczowy od 25 lat. Organizatorzy karnawałowych imprez, w tym roku nawiązujących do tradycji kultur Dalekiego Wschodu, spodziewają się o połowę mniej turystów niż rok temu, kiedy do Wenecji przybyło 130 tysięcy gości.

Zła pogoda zmusiła organizatorów do przeniesienia niektórych imprez do zamkniętych pomieszczeń i do odwołania innych. Nie zdecydowano się jednak na odwołanie tradycyjnej parady kostiumowej na placu św. Marka.

Poza złą pogodą liczba karnawałowych turystów w Wenecji zmniejsza się również na skutek znacznego, w odczuciu społecznym, wzrostu cen towarów i usług. Mimo że inflacja we Włoszech oficjalnie nie przekroczyła w ostatnim roku trzech procent, ceny — zdaniem kupujących — wzrosły dwukrotnie w porównaniu z ostatnim rokiem obowiązywania narodowej włoskiej waluty — lirów (2001).

Ponieważ jednak karnawał jest karnawałem, nawet policja wenecka musiała dostosować się do okoliczności i aby ścigać drobnych złodziei i zagwarantować spokój w mieście, nałożyła karnawałowe maski, obowiązujący w tym okresie element ubioru.

PAP

**Uśmiechnij się**



Jasiu! Zaprowadź panów archeologów tam, gdzie znalazłeś te stare monety!

— Dzisiaj nie mogę.  
 — Dlaczego nie?  
 — Bo dzisiaj muzeum jest zamknięte!

Mały Staś prosi starszego brata:

— Poproś mamę, żeby mi dała na kino.  
 — Mama jest tak samo moja, jak twoja.  
 — Tak, ale ty ją dłużej znasz.

Z pamiętnika maszynisty:

„Chcę umrzeć spokojnie, we śnie — tak jak mój dziadek, a nie wrzeszcząc z przerażenia tak jak jego pasażerowie”

**A PROPOS...**

**Koniec patriarchalnej rodziny w Czechach**

**Mężczyźni ulegli "degeneracji"**

W ciągu ostatnich 15 lat w Czechach doszło do rozbicia środkowoeuropejskiego, patriarchalnego modelu rodziny — stwierdzili socjologowie w komentarzu do wyników badań, jakie na temat czeskiej rodziny przeprowadziło ministerstwo pracy i spraw socjalnych.

Z badań wynika, że średni wiek pierworódek w Czechach w ciągu ostatnich piętnastu lat wzrósł aż o 5 lat (z 22 do 27 lat), podobnie jak wiek mężczyzn, którzy po raz pierwszy zostają ojcami (z 24 do 29 lat). Zmieniły się także — w sposób znaczący — funkcje i zajęcia kobiety i mężczyźni w rodzinie.

Ponieważ rodzice pracują dłużej i coraz więcej kobiet poświęca się karierze zawodowej, prace domowe nie są już niemal wyłączną (jak było przed 15 laty) domeną kobiet. Aż 30 proc. czeskich rodzin przyznaje, że ojciec i matka np. wspólnie gotują. Kuchnią zajmuje się ten, kto ma akurat czas.

Jeszcze w końcu lat 80. w prak-

tyce nie zdarzało się, aby po urodzeniu dziecka opiekował się nim w domu ojciec. Obecnie na urlopie „macierzyńskim” przebywa w Czechach 1 procent mężczyzn. Wzrosła także liczba samotnych ojców opiekujących się dzieckiem. O ile na początku lat 90. było ich w 10-milionowych Czechach 30 tysięcy, o tyle w roku 2003 już ponad 45 tys.

Liczba czeskich ojców, którzy z dziećmi uczą się, jeżdżą na wycieczki albo wspólnie uprawiają sport zmniejszyła się w ostatnich latach aż o 1/3. Wzrosła za to zdecydowanie liczba matek, które z dziećmi chodzą do kina, na basen czy to teatru.

„Doszło do rozbicia środkowoeuropejskiego patriarchalnego modelu rodziny. Kobiety z wyższym wykształceniem chcą lepszej, a więc często bardziej czasochłonnej pracy. Natomiast mężczyźni, oceniani z punktu widzenia zdecydowania i oparcia dla rodziny, ulegli lekkiej degeneracji” — podkreślił psycholog rodzinny Petr Szmolka. PAP

**Bezustanne pytania o męskiego potomka**

**Trudne życie księżnej**

Japoński książę — następca tronu Naruhito powiedział, że jego żona, księżna Masako, bardzo źle znosi towarzyszące jej bezustannie zainteresowanie mediów i obowiązki nakładane przez dworską etykietę.

Komentarz księcia został przedstawiony opinii publicznej w dniu jego 44. urodzin. Naruhito powiedział, że jego żonę irytują bezustanne pytania o męskiego potomka. Księżna para ma 2-letnią córeczkę Aiko, a w Japonii prawo do dziedziczenia tronu mają tylko mężczyźni.

W 1999 roku księżna Masako poroniła, więc kiedy ponownie zaszła w ciążę, mediom nakazano powstrzymanie się od spekulacji.

Księżna Masako martwi się również tym, że Aiko wychowuje się w nienaturalnych warunkach i ma utrudniony kontakt z innymi dziećmi. Księżna, która przed małżeństwem pracowała w japońskim Ministerstwie Spraw Zagranicznych,

narzeka, że czasami trudno jej także dostosować się do panujących na dworze zasad. Chodzi np. o to, że poza oficjalnymi uroczystościami para książęca prawie nie opuszcza pałacu.

W grudniu księżna trafiła do szpitala. Zdiagnozowano u niej atak półpaśca, którego powodem miały być stres i przemęczenie.

Brak męskiego potomka sprawił, że niektórzy japońscy politycy sugerowali zmianę reguły, która nie dopuszcza kobiet do dziedziczenia tronu. Jednak rząd nie kwapi się do podjęcia debaty.

Japońska konstytucja nie pozostawia monarsze władzy politycznej, ale instytucja cesarstwa jest nadal darzona wielką estymą przez Japończyków. Zgodnie z obecnymi zasadami sukcesji, jeśli Naruhito nie doczeka się syna, tron przejmie jego brat, książę Akishino. Jednak ten również nie ma syna. onet.pl

Opr. W. D.



W japońskim mieście Kioto podczas tradycyjnych zawodów w dźwiganiu ryżowego tortu kagami-mochi Japonka usiłuje jak najdłużej utrzymać „w powietrzu” ważący 90 kilogramów świąteczny „placek”

Fot. EPA-ELTA

**Pogoda**

**Wilgotno, ale nie zimno**

Dziś w większości rejonów przelotne opady, temperatura od -3 do +2 stopni.



W czwartek w nocy w wielu miejscowościach w dzień miejscami niewielkie opady, temperatura w nocy 3-8 stopni mrozu, na wybrzeżu około 0, w dzień od -2 do +3 stopni.

**Kalendarium**

\* Środa (25.II) jest 56 dniem 2004 roku.

Do końca roku pozostało 311 dni.

\* Znak Zodiaku — Ryby.

\* Imieniny: Cezarego, Wiktora, Zygryda.

\* Wschód Słońca — 7.20, zachód — 17.45.

Długość dnia — 10 godz. 25 min.

\* Księżyc. Nów — od 19 lutego. Popielec.

**Kurs walut**

**Bank Litewski**

Oficjalny kurs na 25 lutego 2004 r.

**Relacja lita do walut obcych**

Nazwa waluty Lt/za jedn.walut.

UE euro	3,4528
Dolar USD	2,7496
Dolar australijski	2,1192
1000 rubli białoruskich	1,2756
Dolar kanadyjski	2,0555
Frank szwajcarski	2,1907
Korona czeska	0,1058
Korona duńska	0,4633
Korona estońska	0,2206
Funt brytyjski	5,1296
100 forintów węgierskich	1,3318
Juanie chińskie	0,3321
Łat lotewski	5,1645
Korona norweska	0,3927
Złoty polski	0,7090
Rubel rosyjski	0,0964
Korona szwedzka	0,3752
1 mln lir tureckich	2,0697
Griwna ukraińska	0,5153
Korona słowacka	0,0849

**SKLEP MATERIAŁÓW BUDOWLANYCH**

- Metal, rury
- Gipsokarton i profile
- Cement, wapno, kreta
- Grunt, szpachlówka, farby
- Kleje, rozpuszczalniki
- Szkło, eternit, cegły
- Narzędzia pracy, wkręty
- Nawozy, torf, nasiona
- Inwentarz ogrodniczy
- Wata, błona, ruberoid
- Towary użytku domowego
- Towary elektryczne
- Wiele innych towarów

Naujoji Vilnia, Palydovo 2 (obok kościoła),  
tel. 267 34 05 (Zam. 016)